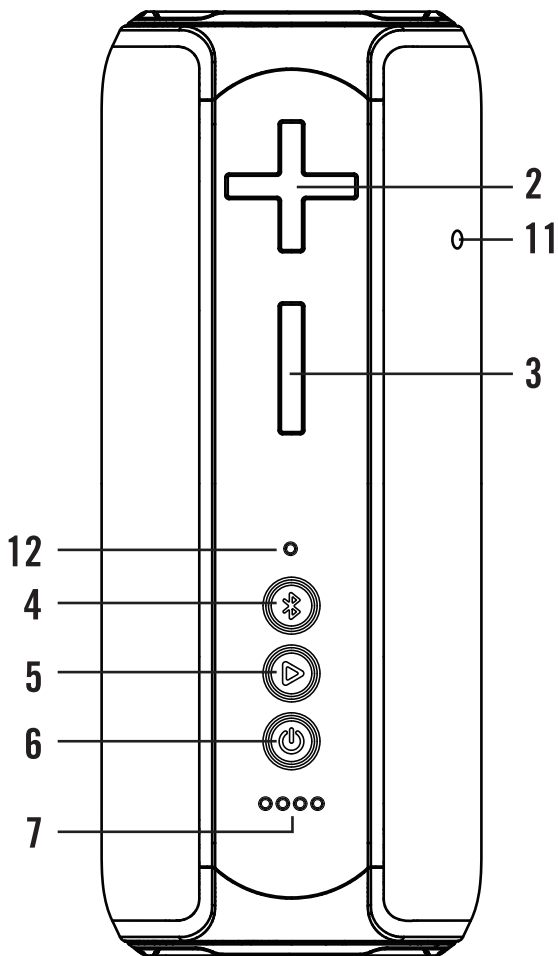
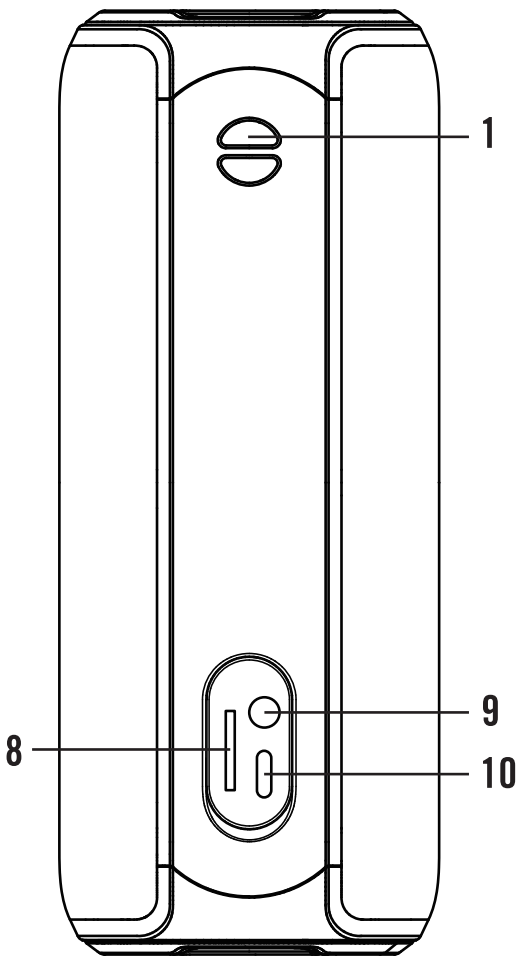


STREETZ

MANUAL

CM767





DAN

1. Rem
2. Forøge lydstyrken / næste sang
3. Sænke lydstyrken / forrige sang
4. Bluetooth-knap
5. Afspille / pause / besvare opkald / lægge på / TWS (ægte trådløs stereo)
6. Tænde / slukke, nulstille, stemmeassistent
7. Indikator for batteriniveau
8. Micro SD-kortplads
9. 3,5 mm, indgangsport
10. Opladningsport, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetooth LED-indikator

Sikkerhedsinstruktioner

1. Brug kun opladningsenheder mærket med 5 V for at undgå beskadigelse af højttaleren.
2. Luk ikke højttaleren op. Det kan beskadige produktet.
3. Forsøg ikke selv at reparere produktet.
4. Undgå at anbringe højttaleren tæt på højtemperaturkilder.

Højttalerens batteri

Højttaleren drives af et indbygget genopladeligt batteri.

Opladning

Tilslut det medfølgende opladningskabel til opladningsindgangen og til en USB-port på din computer eller en USB-oplader.

Lysdioderne begynder med at blinke under opladning og skifter derefter til hvidt. Når alle 4 lysdioder lyser, er højttaleren fuldt opladet.

Bluetooth

Bluetooth-rækkevidden er op til 10 meter. Hindringer mellem dette produkt og Bluetooth-enheden kan reducere rækkevidden.

Hold enheden væk fra andre elektroniske enheder, der kan forårsage interferens.

Tryk kortvarigt på Bluetooth-knappen for at skifte mellem Bluetooth, 3,5 mm-indgang og Micro SD-kort.

Tænd/sluk-knap

Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den i ca. 3 sekunder for at tænde eller slukke for højttaleren.

Bluetooth lysdiode blinker for at bekræfte. Du kan nu oprette forbindelse til en Bluetooth-enhed eller bruge 3,5 mm-indgangen.

Højttaleren slukkes automatisk efter 10 minutters inaktivitet.

Stemmeassistent

Tryk kortvarigt på tænd/sluk-knappen for at aktivere stemmeassistenten. Er kompatibel med Siri og Huawei stemmeassistent.

Tilslut højttaleren

Tænd for højttaleren. Søg efter Bluetooth-enheder på din enhed.

Vælg højttaleren fra listen.

Højttaleren giver en indikationslyd, når forbindelsen er dannet. Bluetooth lysdioden skifter til statisk lys.

Der kan kun tilsluttes én Bluetooth-enhed på samme tid. Hvis du vil tilslutte en anden enhed til højttaleren, skal du først frakoble den nuværende.

Kobl højttaleren fra

Afbryd Bluetooth-forbindelsen med højttaleren på din enhed, eller hold Bluetooth-knappen i ca. 3 sekunder.

Tilslut højttaleren igen

Nogle Bluetooth-enheder understøtter automatisk genforbindelse. Højttaleren vil automatisk oprette forbindelse igen med disse enheder.

Højttaleren vil ikke automatisk oprette forbindelse igen med de enheder, der ikke understøtter automatisk genforbindelse.

Tryk på Bluetooth-knappen og hold den i ca. 3 sekunder for at oprette forbindelse med den sidst frakoblede enhed.

Afspilningsknappens funktionalitet

Afspil / pause / besvar indgående opkald / afslut opkald = tryk kortvarigt på afspilningsknappen.

Under et indgående opkald skal du holde afspilningsknappen i 2 sekunder for at afvise opkaldet.

Under et opkald taler man via højttalerens mikrofon.

Man skal trykke på afspilningsknappen og holde den i 2 sekunder for at tilslutte eller afbryde TWS.

Genopkald til sidste opringning = Dobbeltklik på afspilningsknappen.

Tryk på afspilningsknappen og hold den i 8 sekunder for at nulstille højttaleren og slukke for den.

Skift lydstyrke og sang

Når man lytter til musik

Forøg lydstyrken: Tryk kortvarigt på "+" knappen.

Sænk lydstyrken: Tryk kortvarigt på "-" knappen.

Forrige sang: Tryk langvarigt på "-" knappen.

Næste sang: Tryk langvarigt på "+" knappen.

Tilslutning af lyd kabel

Tænd for højttaleren.

Tilslut et 3,5 mm lyd kabel til højttaleren og din enhed. Højttaleren er nu forbundet med din enhed.

Micro SD

Indsæt et Micro SD-kort, og tænd for højttaleren for at afspille musik.

True Wireless Sound funktion

Denne højttaler understøtter TWS-funktion (True Wireless Sound). Dette betyder, at to højttalere kan parres med hinanden og fungere som et 2.0 trådløst højttalersystem.

For at kunne bruge TWS-funktion skal du have 2 identiske højttalere.

Disse kan parres sammen:

CM767

Til at tilslutte:

1: Tænd for begge højttalere. Sørg for, at begge højttalere ikke er forbundet til nogen enhed via Bluetooth.

2: Tryk på afspille/pause-knappen på en af højttalerne og hold i ca. 2 sekunder, eller indtil du hører en tone. Den højttaler, som du lige har trykket på afspilningsknappen på, bliver også den primære højttaler.

3: Slip afspille/pause-knappen. Det kan tage et par sekunder før højttalerne opretter forbindelse til hinanden. Blinkende lysdiode = venstre og primær højttaler. Lysende lysdiode = højre højttaler.

4: Brug Bluetooth-menu på din enhed, og par højttalerne med din telefon ved at vælge højttaleren (den viser kun en højttaler, begge højttalere fungerer nu som en).

Bemærk:

Du kan styre afspille / pause, lydstyrke og næste / forrige sang på begge højttalerne.

Højttalerne parres automatisk, hvis de blev parret, før de blev slukket.

Hvis den automatiske parring ikke fungerer, når de er tændt, skal du oprette forbindelse manuelt, se trin 1-4.

Hvis din enhed er sluttet til begge højttalere uden at højttalerne er parret og du vil parre højttalerne skal du afbryde enheden fra en af højttalerne.

For at afbryde forbindelsen:

1. Tryk på knappen afspille/pause på en af højttalerne og hold den i ca. 2 sekunder, eller indtil du hører en tone.

Opladningskabel

Det medfølgende USB-C-opladerkabel skal kun bruges med CM767.

DEU

1. Strap
2. Lautstärke erhöhen / nächstes Lied
3. Lautstärke verringern / vorheriges Lied
4. Bluetooth-Taste
5. Wiedergabe / Pause / Anruf annehmen / Auflegen / TWS
6. Ein- / Ausschalten, Zurücksetzen, Sprachassistent
7. Batteriestandsanzeige
8. MicroSD-Kartensteckplatz
9. 3,5 mm, Eingangsanschluss
10. Ladeanschluss, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetooth-LED-Anzeige

Sicherheitshinweise

1. Verwenden Sie nur mit 5 V gekennzeichnete Ladegeräte, um Schäden am Lautsprecher zu vermeiden.
2. Das Öffnen des Lautsprechers ist verboten. Dies kann das Produkt beschädigen.
3. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.
4. Stellen Sie den Lautsprecher niemals in der Nähe von Hochtemperaturquellen auf.

Die Batterie des Lautsprechers

Eine eingebaute Batterie versorgt den Lautsprecher mit Strom.

Ladevorgang

Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den Ladungseingang und an einen USB-Anschluss Ihres Computers oder ein USB-Ladegerät an.

Die LEDs beginnen während des Ladevorgangs mit dem Blinken und leuchten dann weiß. Wenn alle 4 LEDs leuchten, ist der Lautsprecher voll aufgeladen.

Bluetooth

Die Bluetooth-Reichweite beträgt bis zu 10 Meter. Hindernisse zwischen diesem Produkt und dem Bluetooth-Gerät können die Reichweite verringern. Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen können. Durch kurzes Drücken der Bluetooth-Taste wird zwischen Bluetooth, 3,5-mm-Eingang und MicroSD-Karte umgeschaltet.

Power-Taste

Halten Sie die Power-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Die Bluetooth-LED blinkt zur Bestätigung. Sie können jetzt eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät herstellen oder den 3,5-mm-Eingang verwenden. Der Lautsprecher schaltet sich nach 10 Minuten Inaktivität automatisch aus.

Sprachassistent

Drücken Sie kurz auf den Power-Taste, um den Sprachassistenten zu aktivieren. Funktioniert mit Siri und Huawei Voice Assistant.

Lautsprecher anschließen

Schalten Sie den Lautsprecher ein. Suchen Sie auf Ihrem Gerät nach Bluetooth-Geräten.

Wählen Sie den Lautsprecher aus der Liste aus. Der Lautsprecher gibt einen Anzeigeton aus, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Bluetooth-LED wechselt zu statischem Licht.

Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät gleichzeitig verbunden sein.

Wenn Sie ein anderes Gerät an den Lautsprecher anschließen möchten, trennen Sie zuerst das aktuelle Gerät.

Lautsprecher trennen

Trennen Sie auf Ihrem Gerät die Bluetooth-Verbindung zum Lautsprecher. Oder halten Sie die Bluetooth-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Lautsprecher wieder anschließen

Einige Bluetooth-Geräte unterstützen die automatische Wiederverbindung. Bei diesen Geräten stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung wieder her. Bei Geräten, die keine automatische Wiederverbindung unterstützen, wird der Lautsprecher nicht automatisch wieder angeschlossen.

Halten Sie die Bluetooth-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um eine Verbindung zum zuletzt getrennten Gerät herzustellen.

Funktionalität der Wiedergabetaste

Wiedergabe / Pause / Beantwortung eines eingehenden Anrufs / Anruf beenden = kurzes Drücken der Wiedergabetaste.

Halten Sie während eines eingehenden Anrufs die Wiedergabetaste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen.

Während eines Anrufs sprechen Sie über das Mikrofon des Lautsprechers.

Halten Sie die Wiedergabetaste 2 Sekunden lang gedrückt, um TWS zu verbinden oder zu trennen.

Letzter Anruf erneut wählen = Drücken Sie die Wiedergabetaste zweimal.

Halten Sie die Wiedergabetaste 8 Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher zurückzusetzen und auszuschalten.

Lautstärke und Lied ändern

Beim Musikhören

Lautstärke erhöhen: Drücken Sie kurz die Taste „+“.

Lautstärke verringern: Drücken Sie kurz die Taste „-“.

Vorheriges Lied: Drücken Sie lange auf die Taste „-“.

Nächstes Lied: Drücken Sie lange auf die Taste „+“.

Audiokabelverbindung

Schalten Sie den Lautsprecher ein.

Schließen Sie ein 3,5-mm-Audiokabel an den

Lautsprecher und Ihr Gerät an.

Der Lautsprecher ist jetzt mit Ihrem Gerät verbunden.

MicroSD

Legen Sie eine MicroSD-Karte ein und schalten Sie den Lautsprecher ein, um Musik abzuspielen.

Echte Wireless

Dieser Lautsprecher unterstützt die TWS-Funktionalität (True Wireless Sound). Dies bedeutet, dass zwei Lautsprecher miteinander gekoppelt werden können und als drahtloses 2.0-Lautsprechersystem fungieren.

Um die echte Funkfunktion nutzen zu können, müssen Sie zwei Teile desselben Lautsprechers haben.

Diese können miteinander gekoppelt werden:

CM767

Verbinden:

1: Schalten Sie beide Lautsprecher ein. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher nicht über Bluetooth mit einem Gerät verbunden sind.

2: Halten Sie die Play / Pause-Taste an einem der Lautsprecher etwa 2 Sekunden lang gedrückt oder bis Sie einen Ton hören. Der gleiche Lautsprecher, auf den Sie gerade die Wiedergabetaste gedrückt haben, wird auch zum primären Lautsprecher.

3: Lassen Sie die Wiedergabe- / Pause-Taste los. Es kann noch einige Sekunden dauern, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind. Blinkende LED = linker und primärer Lautsprecher. Leuchtende LED = rechter Lautsprecher.

4: Verwenden Sie das Bluetooth-Menü Ihres Geräts und koppeln Sie die Lautsprecher mit Ihrem Telefon, indem Sie den Lautsprecher auswählen (es wird nur ein Lautsprecher angezeigt, beide Lautsprecher funktionieren jetzt als einer).

Hinweis:

Sie können die Wiedergabe / Pause, Lautstärke und den nächsten / vorherigen Titel auf beiden Lautsprechern steuern.

Die Lautsprecher werden automatisch miteinander gekoppelt, wenn sie beim Ausschalten gekoppelt wurden.

Wenn die automatische Kopplung beim Einschalten nicht funktioniert, bitte manuell anschließen, siehe Schritt 1-4. Wenn Ihr Gerät an beide Lautsprecher angeschlossen ist, ohne dass die Lautsprecher miteinander gekoppelt sind; Um die Lautsprecher miteinander zu koppeln, müssen Sie Ihr Gerät von einem der Lautsprecher trennen.

Trennen:

1. Halten Sie die Play / Pause-Taste an einem der Lautsprecher etwa 2 Sekunden lang gedrückt oder bis Sie einen Ton hören.

Ladekabel

Das mitgelieferte USB-C-Ladekabel sollte nur mit CM767 verwendet werden.

ENG

1. Strap
2. Increase volume/next song
3. Decrease volume/previous song
4. Bluetooth button
5. Play/pause/answer call/hang up/TWS
6. Power on/off, reset, voice assistant
7. Battery level indicator
8. MicroSD card slot
9. 3.5 mm, input port
10. Charge port, USB-C
11. Microphone
12. Bluetooth LED indicator

Safety instructions

1. Only use charging devices marked with 5 V to avoid damage to the speaker.
2. Do not open up the speaker. It may damage the product.
3. Do not try to repair the product yourself.
4. Never place the speaker close to high temperature sources.

The speaker's battery

A built-in rechargeable battery powers the speaker.

Charging

Connect the supplied charging cable to the charge input and to a USB port on your computer or a USB charger. The LEDs start with flashing while charging and then changes to lit white. When all 4 LEDs are lit then the speaker is fully charged.

Bluetooth

The Bluetooth range is up to 10 meters. Obstacles between this product and the Bluetooth device can reduce the range. Keep the device away from any other electronic devices that may cause interference. Short press on the Bluetooth button switches between Bluetooth, 3.5 mm input and MicroSD card.

Power button

Press and hold the power button for about 3 seconds to power the speaker on or off. The Bluetooth LED flashes to confirm. You can now connect to a Bluetooth device or use the 3.5mm input. The speaker will turn itself off automatically after 10 minutes of inactivity.

Voice assistant

Short press on the power button to activate the voice assistant. Works with Siri and Huawei voice assistant.

Connect the speaker

Power the speaker on. On your device search for Bluetooth devices. Select the speaker from the list. The speaker will give an indication sound when the connection is successful. The Bluetooth LED changes to static light. Only one Bluetooth device can be connected at the same time. If you want to connect another device to the speaker, then first disconnect the current one.

Disconnect the speaker

On your device, disconnect the Bluetooth connection with the speaker. Or press and hold the Bluetooth button for about 3 seconds.

Reconnect the speaker

Some Bluetooth devices support automatic reconnection, with those devices the speaker will automatically reconnect. The speaker will not automatically reconnect on devices that does not support automatic reconnection. Press and hold the Bluetooth button for about 3 seconds to connect to the last disconnected device.

The play button's functionality

Play / pause / answer incoming call / end call = short press on the play button.
During an incoming call press and hold the play button for 2 seconds to reject the call.
During a call you talk via the speaker's microphone. Press and hold the play button for 2 seconds to connect or disconnect TWS.
Re-dial last call = Double press on the play button.
Press and hold the play button for 8 seconds to reset the speaker and turn it off.

Change volume and song

When listening to music
Increase volume: Short press on the "+" button.
Decrease volume: Short press on the "-" button.
Previous song: Long press on the "-" button.
Next song: Long press on the "+" button.

Audio cable connection

Power the speaker on.
Connect a 3.5 mm audio cable to the speaker and your device.
The speaker is now connected to your device.

MicroSD

Insert a MicroSD card and power on the speaker to play music.

True wireless function

This speaker supports TWS (True Wireless Sound) functionality. This means that two speakers can pair with each other and function as a 2.0 wireless speaker system.

In order to use the true wireless function, you must have 2 pieces of the same speaker.

These can be paired together:

CM767

To connect:

1: Turn on both speakers. Make sure that both speakers are not connected to any device through Bluetooth.

2: Press and hold the Play/Pause button on one of the speakers for about 2 seconds or until you hear a tone. That same speaker that you have just pressed the play button on, also becomes the primary speaker.

3: Release the Play/Pause button. It can take a few more seconds before the speakers connect to each other. Flashing LED = Left and primary speaker. Solid LED = Right speaker.

4: Use the Bluetooth menu on your device and pair the speakers with your phone by selecting the speaker (it will only display one speaker, both speakers now function as one).

Note:

You can control Play/Pause, Volume and Next/Previous track on both of the speakers.

The speakers will automatically pair with each other if they were paired when they were shut off.

If the automatic pairing doesn't work when they are turned on. Please connect manually, see step 1-4.

If your device is connected to both speakers without the speakers being paired with each other; To pair the speakers with each other, you must disconnect your device from one of the speakers.

To disconnect:

1. Press and hold the Play/Pause button on one of the speakers for about 2 seconds or until you hear a tone.

Charging cable

The included USB-C charging cable should only be used with CM767.

EST

1. Rihm
2. Helitugevuse suurendamine / järgmine laul
3. Helitugevuse vähendamine / eelmine laul
4. Bluetoothi nupp
5. Taasesitus / paus / kõnele vastamine / kõne lõpetamine / TWS
6. Sisse/välja lülitamine, lähtestamine, häälassistent
7. Aku taseme indikaator
8. MicroSD kaardi pesa
9. 3,5 mm, sisendport
10. Laadimisport, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetoothi valgusdiodindikaator

Ohutusjuhised

1. Kõlari kahjustamise vältimiseks kasutage ainult laadimiseadmeid, millel on tähistus 5 V.
2. Ärge kõlarit avage. See võib toodet kahjustada.
3. Ärge püüdke toodet ise parandada.
4. Ärge kunagi asetage kõlarit kõrge temperatuuri allikate lähedusse.

Kõlari aku

Kõlarit toidab sisseehitatud aku.

Laadimine

Ühendage lisatud laadimiskaabel laadimissisendisse ja oma arvuti või USB-laadija USB porti. Valgusdiodid hakkavad laadimise ajal vilkuma ning seejärel süttivad valgelt. Kui kõik 4 valgusdiodi põlevad, on kõlar täielikult laetud.

Bluetooth

Bluetoothi levialus on kuni 10 meetrit. Takistused selle toote ja Bluetooth seadme vahel võivad levialust vähendada.

Hoidke seade eemal teistest elektroonikaseadmetest, mis võivad põhjustada häireid.

Lühike vajutus Bluetoothi nupule lülitab Bluetoothi, 3,5 mm sisendi ja MicroSD kaardi vahel.

Toitenupp

Kõlari sisse või välja lülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu umbes 3 sekundit.

Bluetoothi valgusdiod vilgub kinnituseks. Võite nüüd ühendada selle Bluetooth-seadmega või kasutada 3,5 mm sisendit.

Kõlar lülitub 10 minuti pikkuse tegevusetuse järel ise automaatselt välja.

Häälassistent

Lühike vajutus toitenupule häälassistendi aktiveerimiseks. Tõotab Siri ja Huawei häälassistendiga.

Kõlari ühendamine

Lülitage kõlar sisse. Otsige oma seadmel Bluetooth seadmeid.

Valige loendist kõlar.

Edukal ühendamisel annab kõlar märguheli. Bluetoothi valgusdiood süttib püsivalt.

Korraga saab ühendada ainult ühe Bluetooth seadme.

Kui soovite kõlariga ühendada teise seadme, peate esmalt käesoleva lahti ühendama.

Kõlari lahti ühendamine

Katkestage oma seadmel Bluetooth ühendus kõlariga.

Või vajutage ja hoidke Bluetoothi nuppu umbes 3 sekundit.

Kõlari uuesti ühendamine

Mõned Bluetooth seadmed toetavad automaatset uuesti ühendamist, nende seadmetega saab kõlar automaatselt uuesti ühendust.

Kõlar ei ühendu automaatselt uuesti seadmetega, mis ei toeta automaatset uuesti ühendamist.

Viimati lahti ühendatud seadmega ühendamiseks

vajutage ja hoidke Bluetoothi nuppu umbes 3 sekundit.

Taasesituse nupu funktsioonid

Taasesitus / paus / sisenevale kõnele vastamine / kõne

lõpetamine = lühike vajutus taasesituse nupule

Siseneva kõne ajal vajutage ja hoidke taasesituse nuppu kõnest keeldumiseks umbes 2 sekundit.

Kõne ajal saate rääkida kõlari mikrofoni kaudu.

Vajutage ja hoidke taasesituse nuppu 2 sekundit TWSi ühendamiseks või lahti ühendamiseks.

Viimase kõne taasvalimine = kahekordne vajutus taasesituse nupule.

Kõlari lähtestamiseks ja selle välja lülitamiseks vajutage ja hoidke taasesituse nuppu 8 sekundit.

Helitugevuse muutmine ja laulu vahetamine

Muusika kuulamise ajal

Helitugevuse suurendamine: Lühike vajutus nupule „+“.

Helitugevuse vähendamine: Lühike vajutus nupule „-“.

Eelmine laul: Pikk vajutus nupule „-“.

Järgmine laul: Pikk vajutus nupule „+“.

Helikaabli ühendamine

Lülitage kõlar sisse.

Ühendage 3,5 mm helikaabel kõlari ja oma seadme vahele.

Kõlar on nüüd teie seadmega ühendatud.

MicroSD

Muusika esitamiseks sisestage MicroSD kaart ja lülitage kõlar sisse.

True wireless funktsioon

See kõlar toetab TWS (True Wireless Sound)

funktsionaalsust. See tähendab, et kaks kõlarit on võimalik ühendada omavahel, töötades 2.0 juhtmeta kõlarisüsteemina.

True wireless funktsiooni kasutamiseks peab teil olema kaks ühesugust kõlarit.

Neid saab omavahel siduda:

CM767

Ühendamiseks:

1: Lülitage mõlemad kõlarid sisse. Veenduge, et kumbki kõlar poleks Bluetoothi teel ühegi seadmega ühendatud.

2: Vajutage ja hoidke ühe kõlari taasesituse/pausi nuppu umbes 2 sekundit või kuni kuulete tooni. Sellest kõlarist, millel te just taasesituse nuppu vajutasite, saab esmane kõlar.

3: Vabastage taasesituse/pausi nupp. Kõlarite omavahelise ühenduse saavutamine võib võtta veel mõne sekundi. Viilkuv valgusdiood = vasakpoolne ja esmane kõlar. Püsivalt põlev valgusdiood = parempoolne kõlar.

4: Kasutage oma seadme Bluetoothi menüüd ja siduge kõlarid oma telefoniga valides kõlari (see kuvab ainult ühe kõlari, mõlemad kõlarid toimivad nüüd ühena).

Märkus:

Saate kasutada taasesituse/pausi, helitugevuse ja järgmise/eelmise pala nuppe mõlemal kõlaril.

Kõlarid seotakse omavahel automaatselt, kui need olid enne välja lülitamist seotud.

Kui automaatne sidumine nende sisselülitamisel ei tööta, ühendage need palun käitsi, vt samme 1-4. Kui teie seade on ühendatud mõlema kõlariga ilma kõlareid omavahel sidumata, tuleb kõlarite omavaheliseks sidumiseks seade ühe kõlari küljest lahti ühendada.

Lahti ühendamiseks:

1. Vajutage ja hoidke ühe kõlari taasesituse/pausi nuppu umbes 2 sekundit või kuni kuulete tooni.

Laadimiskaabel

Lisatud USB-C laadimiskaablit tohib kasutada ainult koos seadmega CM767.

FIN

1. Kantohihna
2. Suurena äänenvoimakkuutta / seuraava kappale
3. Pienennä äänenvoimakkuutta / edellinen kappale
4. Bluetooth-painike
5. Toista / keskeytä / vastaa puheluun / keskeytä puhelu / TWS-toiminto
6. Virran kytkentä, tehdasasetusten palautus, puheohjaus
7. Akun lataustason ilmaisin
8. MicroSD-muistikortinlukija
9. 3,5 mm äänitulo
10. USB-C-latausportti
11. Mikrofoni
12. Bluetoothin merkivalo

Turvallisuusohjeet

1. Käytä virtasovittinta, jossa on 5 V:n lähtöjännite. Muunlaisten sovitimien käyttö saattaa vahingoittaa laitetta.
2. Älä yritä avata kaiutinta, sillä tämän tekeminen saattaa vahingoittaa sitä.
3. Älä yritä korjata laitetta itse.
4. Pidä laite poissa lämmönlähteiden ääreltä.

Kaiuttimen akku

Kiinteä akku, joka toimittaa virtaa kaiuttimelle.

Lataaminen

Kytke latauskaapelin yksi pää virtaliitäntään. Liitä tämän jälkeen toinen pää joko USB-virtasovittimeen tai tietokoneen USB-porttiin.
Kun lataus alkaa, merkivalot vilkkuvat hetken. Tämän jälkeen ne alkavat näyttää kiinteää valkoista valoa. Kun lataus on valmis, kaikki neljä merkivaloa sammuvat.

Bluetooth

Bluetooth-yhteyden kantama on 10 metriä. Kantama saattaa olla tätä pienempi, jos äänilähteen ja kaiuttimen välissä on esteitä.
Aseta kaiutin sellaiseen paikkaan, jonka lähellä ei ole häiriöitä aiheuttavia laitteita.
Lyhyt Bluetooth-painikkeen painallus vaihtaa toimintatilaa. Mahdollisia vaihtoehtoja ovat Bluetooth, 3,5 mm äänitulo ja MicroSD-muistikortinlukija.

Virtapainike

Pidä virtapainiketta pohjassa n. 3 sekunnin ajan, jos haluat kytkeä kaiuttimen päälle tai pois päältä. Bluetoothin merkivalo vilkkuu vahvistuksena siitä, että kaiutin on käytettävissä. Tämän jälkeen on mahdollista muodostaa langaton yhteys tai käyttää 3,5 mm:n liitäntää.
Kaiutin sammuu automaattisesti, ellei sitä käytetä 10 minuuttiin.

Puheohjaus

Jos haluat käyttää puheohjausta, paina virtapainiketta lyhyesti. Toiminto tukee Siriä ja Huaweiin puheavustajaa.

Laiteparin muodostaminen

Kytke kaiutin päälle. Etsi äänilähteestä Bluetooth-laitteita.

Valitse kaiutin luettelosta, joka ilmestyy näytölle. Laitte toistaa merkkiäänensä, kun yhteys on saatu muodostettua. Bluetoothin merkivalo muuttuu kiinteäksi.

Laitteeseen voi kytkeä vain yhden äänilähteen kerrallaan.

Jos haluat vaihtaa äänilähdettä, katkaise olemassa oleva yhteys.

Yhteyden katkaiseminen

Katkaise Bluetooth-yhteys siitä laitteesta, joka toimii äänilähteenä. Voit myös pitää Bluetooth-painiketta pohjassa n. 3 sekunnin ajan.

Yhteyden muodostaminen uudestaan

Tuote jää useimpien Bluetooth-laitteiden muistiin. Kun äänilähteestä toistaa musiikkia, sen ja kaiuttimen muodostuu automaattisesti yhteys. Tämä edellyttää, että lähdelaitte tukee kyseistä ominaisuutta. Ellei näin ole, yhteyden voi muodostaa käsin pitämällä Bluetooth-painiketta pohjassa n. 3 sekunnin ajan.

Ohjauspainikkeen käyttö

Toista, keskeytä, vastaa puheluun tai katkaise puhelu: Paina lyhyesti ohjauspainiketta. Kaiuttimessa on mikrofoni, jota voi käyttää puheluiden aikana.
Hylkää saapuva puhelu: pidä ohjauspainiketta pohjassa n. 2 sekunnin ajan.
Soita viimeksi käytettyyn numeroon: paina ohjauspainiketta kahdesti.
Jos haluat muodostaa tai purkaa TWS-kytkennän, pidä ohjauspainiketta pohjassa n. 2 sekunnin ajan.
Jos taas haluat palauttaa tehdasasetukset, pidä ohjauspainiketta pohjassa n. 8 sekunnin ajan. Kaiutin kytketty tämän jälkeen pois päältä.

Äänentoiston ohjaaminen

Musiikin kuuntelun aikana
Suurena äänenvoimakkuutta: paina lyhyesti "+"-painiketta.
Pienennä äänenvoimakkuutta: paina lyhyesti "-"-painiketta.
Edellinen kappale: pidä pohjassa "-"-painiketta.
Seuraava kappale: pidä pohjassa "+"-painiketta.

Äänikaapelin kytkeminen

Kytke kaiutin päälle.
Liitä kaiuttimen ja äänilähteen välille 3,5 mm äänikaapeli.
Kaiutin on nyt kytketty äänilähteeseen.

MicroSD-muistikortinlukija

Aseta lukijaan muistikortti, jos haluat kuunnella sille tallennettua musiikkia.

Täyslangaton stereoääni (TWS)

Tuote tukee True Wireless Sound -tekniikkaa.

Ominaisuus mahdollistaa sen, että käyttäjä voi kytkää kaksi yhteensopivaa kaiutinta toisiinsa ja rakentaa niiden avulla langattoman 2.0-äänijärjestelmän.

Kaiutinmallit, joiden välille voi muodostaa kytkennän: CM767

TWS-kytkennän luominen

1: Kytke molemmat kaiuttimet päälle. Varmista, ettei kummastakaan ole muodostettu Bluetooth-yhteyttä äänilähteeseen.

2: Pidä jommankumman kaiuttimen ohjauspainiketta pohjassa n. 2 sekuntia tai kunnes laitteesta kuuluu merkkiäni. Siitä kaiuttimesta, jonka painiketta pidettiin pohjassa, tulee ensisijainen stereokanava.

3: Odota, kunnes kaiuttimet muodostavat yhteyden toisiinsa. Tähän saattaa mennä muutama sekunti. Merkkivalo vilkkuu = vasemmanpuoleinen kaiutin. Kiinteä valo = oikeanpuoleinen kaiutin.

4: Etsi Bluetooth-laitteita äänilähteestä käsin. Ainoastaan toinen kaiuttimista näkyy näytöllä olevassa luettelossa. Muodosta tämän kanssa laitepari.

Huomaa:

Toistoa, äänenvoimakkuutta ja kappaleen valintaa voi ohjata kummankin kaiuttimen painikkeilla.

Kun kaiuttimet kytkee jatkossa päälle, ne pyrkivät muodostamaan yhteyden toisiinsa.

Ellei automaattinen yhdistäminen toimi, yhteyden voi muodostaa myös käsin. Noudata tällöin ohjeiden kohta 1–4. Jos laitteesta on muodostettu laitepari molempien kaiuttimien kanssa, tämä pitää purkaa ennen TWS-toiminnon käyttöä.

TWS-kytkennän purkaminen

1. Pidä jommankumman kaiuttimen ohjauspainiketta pohjassa n. 2 sekuntia tai kunnes laitteesta kuuluu merkkiäni.

Latauskaapeli

Mukana tulevaa USB-C-kaapelia tulee käyttää ainoastaan tämän tuotteen kanssa.

FRA

1. Sangle
2. Augmenter le volume / chanson suivante
3. Diminuer le volume / chanson précédente
4. Bouton Bluetooth
5. Bouton lecture / pause / réponse à l'appel / raccrocher / TWS
6. Bouton allumer / éteindre, réinitialiser, assistant vocal
7. Indicateur de niveau de pile
8. Fente pour carte MicroSD
9. Port d'entrée 3,5 mm
10. Port de charge USB-C
11. Microphone
12. Indicateur LED Bluetooth

Consignes de sécurité

1. N'utilisez que des chargeurs identifiés 5 V pour éviter d'endommager le haut-parleur.
2. N'ouvrez pas le haut-parleur. Cela pourrait endommager le produit.
3. N'essayez pas de réparer le produit vous-même.
4. Ne placez jamais le haut-parleur à proximité de sources à haute température.

Pile du haut-parleur

Une pile rechargeable intégrée alimente le haut-parleur.

Chargement

Connectez le câble de charge fourni à l'entrée de charge et à un port USB de votre ordinateur ou d'un chargeur USB.

Les LED commencent à clignoter pendant la charge, puis deviennent allumées en blanc. Lorsque les 4 LED sont allumées, le haut-parleur est complètement chargé.

Bluetooth

La portée Bluetooth est jusqu'à 10 mètres.

Les obstacles entre ce produit et le périphérique Bluetooth peuvent réduire la portée.

Éloignez l'appareil de tout autre appareil électronique susceptible de provoquer des interférences.

Un appui court sur le bouton Bluetooth permet de basculer entre Bluetooth, l'entrée 3,5 mm et la carte MicroSD.

Bouton d'alimentation

Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre le haut-parleur.

La LED Bluetooth clignote pour confirmer. Vous pouvez maintenant vous connecter à un appareil Bluetooth ou utiliser l'entrée 3,5 mm.

Le haut-parleur s'éteindra automatiquement après 10 minutes d'inactivité.

Assistant vocal

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour activer l'assistant vocal. Fonctionne avec l'assistant vocal Siri et Huawei.

Connecter le haut-parleur

Mettez le haut-parleur sous tension. Sur votre appareil, recherchez les appareils Bluetooth.

Sélectionnez le haut-parleur dans la liste.

Le haut-parleur émettra un son d'indication lorsque la connexion est réussie. La LED Bluetooth se transforme en lumière statique.

Un seul appareil Bluetooth peut être connecté à la fois.

Si vous souhaitez connecter un autre appareil au haut-parleur, déconnectez d'abord celui en cours.

Déconnecter le haut-parleur

Sur votre appareil, déconnectez la connexion Bluetooth avec le haut-parleur. Ou maintenez le bouton Bluetooth enfoncé pendant environ 3 secondes.

Reconnecter le haut-parleur

Certains appareils Bluetooth prennent en charge la reconnexion automatique. Avec ces appareils, le haut-parleur se reconnectera automatiquement.

Le haut-parleur ne se reconnectera pas automatiquement sur les appareils qui ne prennent pas en charge la reconnexion automatique.

Appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour vous connecter au dernier appareil déconnecté.

Les fonctions du bouton de lecture

Lecture / pause / réponse à l'appel entrant / fin de l'appel = appui court sur le bouton de lecture.

Pendant un appel entrant, maintenez le bouton de lecture enfoncé pendant 2 secondes pour rejeter l'appel. Pendant un appel, parlez via le microphone du haut-parleur.

Appuyez sur le bouton de lecture et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour connecter ou déconnecter TWS.

Recomposer le dernier appel = Appuyez deux fois sur le bouton de lecture.

Appuyez sur le bouton de lecture et maintenez-le enfoncé pendant 8 secondes pour réinitialiser le haut-parleur et l'éteindre.

Changer le volume et la chanson

Lorsque vous écoutez de la musique

Augmenter le volume : Appuyez brièvement sur le bouton « + ».

Diminuer le volume : Appuyez brièvement sur le bouton « - ».

Chanson précédente : appuyez longuement sur le bouton « - ».

Chanson suivante : appuyez longuement sur le bouton « + ».

Connexion du câble audio

Mettez le haut-parleur sous tension.

Connectez un câble audio de 3,5 mm au haut-parleur et

à votre appareil.

Le haut-parleur est maintenant connecté à votre appareil.

MicroSD

Insérez une carte MicroSD et allumez le haut-parleur pour écouter de la musique.

Fonction Véritablement sans fil

Ce haut-parleur prend en charge la fonctionnalité TWS (son véritablement sans fil). Cela signifie que deux haut-parleurs peuvent être jumelés et fonctionner comme un système de haut-parleurs sans fil 2.0.

Pour utiliser la fonction véritablement sans fil, vous devez disposer de 2 pièces du même haut-parleur.

Ceux-ci peuvent être jumelés :

CM767

Pour les jumeler :

1 : Allumez les deux haut-parleurs. Assurez-vous que les deux haut-parleurs ne sont connectés à aucun appareil via Bluetooth.

2 : Appuyez et maintenez le bouton Lecture / Pause sur l'un des haut-parleurs pendant environ 2 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité. Ce même haut-parleur sur lequel vous venez d'appuyer sur le bouton de lecture devient le haut-parleur principal.

3 : Relâchez le bouton Lecture / Pause. Le jumelage entre les haut-parleurs peut prendre quelques secondes de plus. LED clignotante = haut-parleur gauche et principal. LED fixe = haut-parleur droit.

4 : Utilisez le menu Bluetooth de votre appareil et associez les haut-parleurs à votre téléphone en sélectionnant le haut-parleur (le téléphone n'affichera qu'un seul haut-parleur, les deux haut-parleurs fonctionnent désormais comme un seul).

Note :

Vous pouvez contrôler la lecture / pause, le volume et la piste suivante / précédente sur chaque haut-parleur.

Les haut-parleurs se coupleront automatiquement s'ils étaient couplés lors de leur mise hors tension.

Si le couplage automatique ne fonctionne pas lorsqu'ils sont activés, veuillez-vous connecter manuellement, voir l'étape 1-4. Si votre appareil est connecté aux deux haut-parleurs sans que les haut-parleurs ne soient jumelés, pour jumeler les haut-parleurs, vous devez déconnecter votre appareil de l'un des haut-parleurs.

Pour annuler le jumelage :

1. Appuyez et maintenez le bouton Lecture / Pause sur l'un des haut-parleurs pendant environ 2 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

Câble de chargement

Le câble de chargement USB-C inclus ne doit être utilisé qu'avec le CM767.

HUN

1. Pánt
2. Hangerő növelése/következő zeneszám
3. Hangerő csökkentése/előző zeneszám
4. Bluetooth gomb
5. Lejátszás/szüneteltetés/hívásfogadás/hívásbefejezés/TWS
6. Be-/kikapcsolás, alaphelyzetbe állítás, hangszisztem
7. Akkumulátorszint-jelző
8. MicroSD-kártyanyílás
9. 3,5 mm-es bemeneti csatlakozó
10. Töltőcsatlakozó, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetooth LED-jelzőfény

Biztonsági utasítások

1. Csak 5 V-os töltőeszközöket használjon, hogy ne okozzon a hangszórónak károsodást.
2. Ne nyissa fel a hangszórót. Ez károsíthatja a terméket.
3. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket.
4. Soha ne tegye a hangszórót magas hőforrás közelébe.

A hangszóró akkumulátora

A hangszóró áramellátásáról beépített akkumulátor gondoskodik.

Töltés

Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel a töltés bementi csatlakozójához és a számítógépén lévő USB-porthoz vagy egy USB-töltőhöz.

A LED-ek töltés közben fehéren villognak, majd folyamatosan fehérre váltanak. Amikor mind a 4 LED világít, a hangszóró teljesen fel lett töltve.

Bluetooth

A Bluetooth hatótávolsága legfeljebb 10 méter.

A termék és a Bluetooth-eszköz közötti akadályok csökkenthetik a hatótávolságot.

Tartsa az eszközt olyan más elektronikus eszközöktől távol, amelyek interferenciát okozhatnak.

A Bluetooth gomb rövid megnyomásával válthat a Bluetooth, a 3,5 mm-es bemenet és a MicroSD-kártya között.

Be-/kikapcsológomb

Nyomja le kb. 3 másodpercig a be-/kikapcsológombot a hangszóró be- és kikapcsolásához.

A Bluetooth LED-es jelzőfény villogással erősíti meg a műveletet. Ezt követően csatlakoztathatja a hangszórót egy Bluetooth eszközhöz, vagy használhatja a 3,5 mm-es bemenetet.

A hangszóró 10 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

Hangszisztem

Nyomja meg röviden a be-/kikapcsológombot a hangszisztem bekapcsolásához. Az eszköz a Siri és Huawei hangszisztemmel működik együtt.

A hangszóró csatlakoztatása

Kapcsolja be a hangszórót. Kezdje el az eszközeiről keresni a Bluetooth eszközöket.

Válassza ki a hangszórót a listából.

A hangszóró hangjelzést ad, amikor a csatlakoztatás sikeresen megtörtént. A Bluetooth LED-jelzőfény folyamatosan világítani kezd.

Egyszerre csak egy Bluetooth eszköz csatlakoztatható. Ha másik eszközt szeretne csatlakoztatni, először csatlakoztassa le a korábbi.

A hangszóró lecsatlakoztatása

Bontsa az eszközén a Bluetooth kapcsolatot a hangszóróval. Vagy nyomja le hosszan, kb. 3 másodpercig a Bluetooth gombot.

A hangszóró ismételt csatlakoztatása

Néhány Bluetooth eszköz támogatja az automatikus újrcsatlakozást. Ezeknél az eszközöknél a hangszóró automatikusan újra csatlakozik.

A hangszóró nem csatlakozik automatikusan újra olyan eszközökhöz, amelyek nem támogatják az automatikus újrcsatlakozást.

Nyomja le hosszan, kb. 3 másodpercig a Bluetooth gombot az utolsó lecsatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatásához.

A lejátszás gomb használata

Lejátszás / szüneteltetés /bejövő hívás fogadása / hívásbefejezés = a lejátszás gomb rövid lenyomása.

Bejövő hívás esetén nyomja le 2 másodpercig a lejátszás gombot a hívás elutasításához. Hívás közben a hangszóró mikrofonján keresztül beszélhet.

Tartsa lenyomva a lejátszás gombot kb. 2 másodpercig a TWS csatlakoztatásához vagy lecsatlakoztatásához. Utolsó hívás újrarahívása = a lejátszás gomb megnyomása kétszer egymás után.

Tartsa lenyomva a lejátszás gombot kb. 8 másodpercig a hangszóró alaphelyzetbe állításához és kikapcsolásához.

A hangerő és a zeneszám módosítása

Zenehallgatás közben

Hangerő növelése: Nyomja meg röviden a „+” gombot.

Hangerő csökkentése: Nyomja meg röviden a „-” gombot.

Előző zeneszám: Nyomja meg hosszan a „-” gombot.

Következő zeneszám: Nyomja meg hosszan a „+” gombot.

LAV

Audiovezetékek csatlakoztatása

Kapcsolja be a hangszórót.

Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiokábelt a hangszóróhoz és az eszközhöz.

A hangszórót ezzel csatlakoztatta az eszközhöz.

MicroSD

Helyezzen be egy MicroSD kártyát, majd kapcsolja be a készüléket a zene lejátszásához.

Valódi vezeték nélküli funkció

Ez a hangszóró támogatja a TWS (valóban vezeték nélküli hang) funkciót. Ez azt jelenti, hogy a két hangszóró egymással párbá kapcsolható, és 2.0-ás vezeték nélküli hangszórórendszerként működik.

A valódi vezeték nélküli funkció használatához 2 ugyanolyan hangszóróra van szükség.

Ezek párosíthatók egymással:

CM767

A csatlakoztatáshoz:

1: Kapcsolja be mindkét hangszórót. Ügyeljen arra, hogy egyik hangszóró se csatlakozzon semmilyen másik eszközhöz Bluetooth kapcsolaton keresztül.

2: Nyomja meg a Lejátszás/Szüneteltetés gombot az egyik hangszórón kb. 2 másodpercig, vagy amíg hangjelzést nem hall. Az a hangszóró válik az elsődleges hangszóróvá, amelyen a lejátszás gombot megnyomta.

3: Engedje fel a lejátszás/szüneteltetés gombot. Még eltarthat pár másodpercig, amíg a két hangszóró csatlakozik egymáshoz. Villogó LED = Bal oldali, elsődleges hangszóró. Folyamatosan világító LED = Jobb oldali hangszóró.

4: Használja az eszközén a Bluetooth menüt, és párosítsa a hangszórókat a telefonjával a hangszóró kiválasztásával (csak egy hangszórót fog majd látni, mert a két hangszóró ekkor már egy közös hangszóróként funkcionál).

Megjegyzés:

A Lejátszás/Szüneteltetés, a Hangerő, és a Következő/Előző gombok mindkét hangszóróról használhatók.

A hangszórók automatikusan párbá kapcsolódnak egymással, ha az eszköz kikapcsolásakor már párosítva voltak.

Ha az automatikus párosítás nem működik a bekapcsoláskor, végezze el manuálisan a csatlakoztatást. Lásd az 1–4. lépéseket. Ha az eszköze mindkét hangszóróhoz csatlakozik úgy, hogy a hangszórók nem csatlakoznak egymáshoz, a hangszórók egymással való párosításához csatlakoztassa le az eszközről a hozzá csatlakozó hangszórót.

A lecsatlakoztatáshoz:

1. Nyomja meg a Lejátszás/Szüneteltetés gombot az egyik hangszórón kb. 2 másodpercig, vagy amíg hangjelzést nem hall.

Töltőkábel

A mellékelt USB-C töltőkábel csak a CM767 hangszóróval használható együtt.

1. Siksnija
2. Palielināt skaļumu / nākamā dziesma
3. Samazināt skaļumu / iepriekšējā dziesma
4. Bluetooth poga
5. Atskaņot / apturēt / atbildēt / beigt zvanu / TWS
6. Ieslēgt / izslēgt, atiestatīt, balss asistents
7. Akumulatora līmeņa indikators
8. MikroSD kartes slots
9. 3,5 mm, ievades pieslēgvietā
10. Uzlādes pieslēgvietā, USB-C
11. Mikrofons
12. Bluetooth LED indikators

Drošības instrukcijas

1. Lai izvairītos no skaļruņa sabojāšanas, izmantojiet tikai tādas uzlādes ierīces, kas apzīmētas ar 5 V.
2. Neatveriet skaļruņi. Tas var sabojāt ierīci.
3. Nemēģiniet remontēt ierīci saviem spēkiem.
4. Nekad nenovietojiet skaļruņi augstas temperatūras avotu tuvumā.

Skaļruņa akumulators

Skaļruņa strāvu nodrošina iebūvēts uzlādējams akumulators.

Uzlāde

Savienojiet pievienoto uzlādes kabeli ar uzlādes savienojuma vietu un sava datora USB portu vai USB lādētāju.

Uzlādes laikā LED sāk mirgot, pēc tam spīd baltā krāsā. Kad visas 4 LED diodes spīd, skaļruņi ir pilnībā uzlādēti.

Bluetooth

Bluetooth uztveršanas zona ir ne vairāk kā 10 metri.

Šķēršļi starp skaļruņi un Bluetooth ierīci var samazināt šo zonu.

Sargājiet ierīci no citām elektroniskajām ierīcēm, kas var radīt traucējumu.

Īsi nospiežot Bluetooth pogu, ierīce pārslēdzas starp Bluetooth, 3,5 mm ievadi un MikroSD karti.

Ieslēgšanas poga

Piespiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiežot ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruņi.

Bluetooth LED mirgo kā apstiprinājums. Jūs tagad varat savienoties ar Bluetooth ierīci vai izmantot 3,5 mm ievades pieslēgvietu.

Skaļruņis automātiski izslēgsies pēc 10 neaktivitātes minūtēm.

Balss asistents

Īsi piespiediet ieslēgšanas pogu, lai aktivizētu balss asistentu. Darbojas ar Siri un Huawei balss asistentu

Skaļruņa savienošana

Ieslēdziet skaļruņi. Savā ierīcē veiciet Bluetooth ierīču meklēšanu.

Sarakstā atlasiet skaļruni.

Pēc savienojuma izveidošanas skaļrunis izdos skaņas signālu. Bluetooth LED pārslēgsies uz statisku gaismu. Vienlaikus var pievienot tikai vienu Bluetooth ierīci. Ja vēlaties skaļruni savienot ar citu ierīci, vispirms atvienojiet esošo ierīci.

Skaļruņa atvienošana

Savā ierīcē pārtrauciet Bluetooth savienojumu ar skaļruni. Vai piespiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu Bluetooth pogu.

Skaļruņa atkārtota pievienošana

Dažas Bluetooth ierīces atbalsta automātisku atkārtotu pievienošanu, šādām ierīcēm skaļrunis atkārtoti pievienosies automātiski.

Skaļrunis automātiski atkārtoti nepievienosies ierīcēm, kas neatbalsta automātisku atkārtotu pievienošanu. Piespiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu Bluetooth pogu, lai savienotos ar pēdējo atvienoto ierīci

Atskaņošanas pogas funkcija

Atskaņot / apturēt / atbildēt / beigt zvanu = Īsi nospiediet atskaņošanas pogu.

Ienākošā zvana laikā nospiediet un 2 sekundes turiet atskaņošanas pogu, lai noraidītu zvanu.

Zvana laikā jūs runājat caur skaļruņa mikrofonu.

Nospiediet un 2 sekundes turiet atskaņošanas pogu, lai pievienotu vai atvienotu TWS.

Pēdējā zvana atkārtošana = Divreiz nospiediet atskaņošanas pogu.

Nospiediet un 8 sekundes turiet atskaņošanas pogu, lai atiestatītu skaļruni un to izslēgtu.

Skaļuma un dziesmas mainīšana

Klausoties mūziku

Skaļuma palielināšana: Īsi nospiediet "+" pogu.

Skaļuma samazināšana: Īsi nospiediet "-" pogu.

Iepriekšējā dziesma: Nospiediet un turiet "-" pogu.

Nākamā dziesma: Nospiediet un turiet "+" pogu.

Audio vada savienojums

Ieslēdziet skaļruni.

Savienojiet 3,5 mm audio vadu ar skaļruni un savu ierīci.

Tagad skaļrunis ir savienots ar jūsu ierīci.

MikroSD

Ievietojiet MikroSD karti un ieslēdziet skaļruni, lai atskaņotu mūziku.

Patiesi bezvadu funkcija

Šis skaļrunis atbalsta TWS (Patieso bezvadu sistēma, angl. „True wireless system”) funkciju. Tas nozīmē, ka divi skaļruņi var sapāroties un darboties kā 2.0 bezvadu skaļruņu sistēma.

Lai izmantotu patieso bezvadu sistēmu, jums ir nepieciešami 2 viena un tā paša skaļruņa eksemplāri.

Šos iespējams sapārot:

CM767

Lai savienotu:

1: Ieslēdziet abus skaļruņus. Pārlicinieties, ka neviens no skaļruņiem nav ar Bluetooth savienots ar nevienu ierīci.

2: Nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet pogu Atskaņot/Apturēt uz viena no skaļruņiem vai tik ilgi, līdz atskan skaņas signāls. Tas pats skaļrunis, uz kura tikko nospiedāt atskaņošanas pogu, kļūst arī par primāro skaļruni.

3: Atļaidiet pogu Atskaņot/Apturēt. Lai skaļruņi savienotos viens ar otru, var būt nepieciešamas vēl pāris sekundes. Mirgojošs LED = Kreisais un galvenais skaļrunis. Nepārtraukti spīdošs LED = Labais skaļrunis.

4: Izmantojiet Bluetooth izvēlni savā ierīcē un sapārojiet skaļruņus ar savu tālruni, atlasot skaļruni (sarakstā parādīsies tikai viens skaļrunis, abi skaļruņi tagad darbojas kā viens).

Piezīme:

Abos skaļruņos var kontrolēt pogas Atskaņot/Apturēt, Skaļums un Nākamais/Iepriekšējais ieraksts.

Ja skaļruņi bija sapāroti, kad tie tika izslēgti, tie automātiski sapārosies.

Ja automātiskā sapārošanās nenotiek, kad tie tiek ieslēgti. Savienojiet tos manuāli, skatiet 1.–4. darbību.

Ja jūsu ierīce ir savienota ar abiem skaļruņiem, bet skaļruņi nav savienoti viens ar otru, lai savienotu skaļruņus vienu ar otru, jums jāatvieno sava ierīce no viena no skaļruņiem.

Lai atvienotu:

1. Nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet pogu Atskaņot/Apturēt uz viena no skaļruņiem vai tik ilgi, līdz atskan skaņas signāls.

Uzlādes vads

Komplektā iekļauto USB-C uzlādes vadu drīkst izmantot tikai kopā ar CM767.

LIT

1. Dirželis
2. Padidinti garsą / perjungti kitą dainą
3. Sumažinti garsą/perjungti prieš tai buvusią dainą
4. „Bluetooth“ mygtukas
5. Groti / sustabdyti / atsileipti / padėti ragelį / „TWS“
6. Įjungti / išjungti maitinimą, perkrauti, balso asistentas
7. Akumulatoriaus lygio indikatorius
8. Vieta „MicroSD“ kortelei
9. 3,5 mm įvestis
10. Krovimo jungtis USB-C
11. Mikrofonas
12. „Bluetooth“ LED indikatorius

Saugos instrukcijos

1. Nenorėdami pažeisti kolonėlės, naudokite tik tuos krovimo įrenginius, ant kurių pažymėta 5 V.
2. Neardykite kolonėlės. Galite pažeisti gaminį.
3. Nebandykite gaminio taisyti patys.
4. Niekada nelaikykite kolonėlės arti aukštos temperatūros šaltinių.

Kolonėlės akumulatorius

Kolonėlė veikia integruoto įkraunamo akumulatoriaus pagalba.

Krovimas

Įjunkite priedamą krovimo laidą į krovimo įvestį, o kitą galą prijunkite prie savo kompiuterio USB jungties arba USB kroviklio.

LED indikatoriai krovimo metu ims žybsėti, o vėliau – šviesti baltai. Kai šviečia visi 4 LED indikatoriai, kolonėlė visiškai įkrauta.

„Bluetooth“

„Bluetooth“ veikimo nuotolis yra iki 10 metrų. Klūtytis tarp gaminio ir „Bluetooth“ įrenginio gali sumažinti veikimo nuotolį. Laikykite įrenginį toliau nuo kitų elektronikos prietaisų, kurie galėtų kelti trukdžių. Trumpai spustelėję „Bluetooth“ mygtuką, galite persijungti į „Bluetooth“, 3,5 mm įvestį ir „MicroSD“ kortelę.

Maitinimo mygtukas

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite maitinimo mygtuką, norėdami įjungti arba išjungti kolonėlę. „Bluetooth“ LED indikatorius tai patvirtindamas sužybsės. Dabar galite prisijungti prie „Bluetooth“ įrenginio arba naudoti 3,5 mm įvestį. Kolonėlė automatiškai išsijungs, jei nebus naudojama 10 minučių.

Balso asistentas

Norėdami aktyvuoti balso asistentą, trumpai spustelėkite maitinimo mygtuką. Veikia su „Siri“ ir „Huawei“ balso asistentu.

Prijunkite kolonėlę

Įjunkite kolonėlę. Savo įrenginyje ieškokite „Bluetooth“ įrenginių.

Iš sąrašo pasirinkite kolonėlę.

Kolonėlėje pasigirs indikacinis garsas, jei susijungimas buvo sėkmingas. „Bluetooth“ LED indikatorius ims šviesti.

Vieni metu galima prisijungti tik su vienu „Bluetooth“ įrenginiu.

Jei prie kolonėlės norite prijungti kitą įrenginį, pirmiau atsijunkite su esamu.

Atsijungti nuo kolonėlės

Savo įrenginyje atjunkite „Bluetooth“ sąsają su kolonėle arba nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite „Bluetooth“ mygtuką.

Pakartotinis prisijungimas

Kai kurie „Bluetooth“ įrenginiai palaiko automatinio pakartotinio prisijungimo funkciją. Prie tokių įrenginių kolonėlė pakartotinai prisijungs automatiškai.

Kolonėlė automatiškai pakartotinai neprisijungs prie įrenginių, kurie nepalaiko automatinio pakartotinio prisijungimo funkcijos.

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite „Bluetooth“ mygtuką, norėdami prisijungti prie paskutinio atjungto įrenginio.

Grojimo mygtuko funkcijos

Groti / sustabdyti / atsileipti / užbaigti skambutį = trumpai spustelėkite grojimo mygtuką.

Gaunamo skambučio metu nuspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite grojimo mygtuką, kad atstumtumėte skambutį.

Skambučio metu kalbate per kolonėlės mikrofoną.

Nuspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite grojimo mygtuką, kad prisijungtumėte ar atsijungtumėte nuo „TWS“ režimo.

Pakartoti paskutinį skambutį = du kartus spustelėkite grojimo mygtuką.

Nuspauskite ir maždaug 8 sekundes palaikykite grojimo mygtuką, kad perkrautumėte kolonėlę ir ją išjungtumėte.

Keisti garsumą ir perjungti dainą

Klausantis muzikos

Padidinti garsą: Trumpai spustelėkite „+“ mygtuką.

Sumažinti garsą: Trumpai spustelėkite „-“ mygtuką.

Prieš tai buvusi daina: Nuspauskite ir palaikykite „-“ mygtuką.

Kitą dainą: Nuspauskite ir palaikykite „+“ mygtuką.

Prisijungimas per garso kabelį

Įjunkite kolonėlę.

Prie kolonėlės ir savo įrenginio prijunkite 3,5 mm garso kabelį.

Dabar kolonėlė prijungta prie jūsų įrenginio.

„MicroSD“

Įdėkite „MicroSD“ kortelę ir įjunkite kolonėlę, norėdami, kad grotų muzika.

„True wireless“ funkcija

Ši kolonėlė palaiko „TWS“ (tikrojo bevielio garso) funkciją. Tai reiškia, kad galima suporuoti dvi kolonėles, kurios veiks kaip dviejų bevielų kolonėlių sistema. Norėdami pasinaudoti šia funkcija, turite turėti dvi tokias pačias kolonėles.

Kartu suporuoti galima šiuos modelius:
CM767

Norėdami sujungti:

- 1: Įjunkite abi kolonėles. Įsitikinkite, kad nei viena kolonėlė nėra prijungta prie kokio nors kito įrenginio per „Bluetooth“ ryšį.
- 2: Nuspauskite ir maždaug 2 sekundes, arba kol išgirsite garsą, palaikykite Grojimo / sustabdymo mygtuką ant kurios nors kolonėlės. Kolonėlė, kurios mygtuką paspaudėte, taps pagrindine kolonėle.
- 3: Atleiskite Grojimo / sustabdymo mygtuką. Gali prireikti dar kelių sekundžių, kol kolonėlės susijungs. Žybsintis LED indikatorius = kairioji ir pagrindinė kolonėlė. Šviečiantis LED indikatorius = dešinioji kolonėlė.
- 4: Naudokitės „Bluetooth“ meniu savo įrenginyje ir pasirinkę kolonėles susiekite jas su savo telefonu (menu matysite tik vieną kolonėlę, kadangi abi kolonėlės dabar veikia kaip viena).

Pastaba:

Galite spausti Groti / sustabdyti mygtuką, reguliuoti garsą, perjungti kitą ar prieš tai buvusią dainą bet kurioje kolonėleje.

Kolonėlės automatiškai susisies viena su kita, jei jos buvo susietos, kai jas išjungėte.

Jei automatinis poravimas neveikia įjungus kolonėles, prašome prisijungti rankiniu būdu, žr. 1-4 žingsnius. Jei jūsų įrenginys prijungtas prie abiejų kolonėlių, tačiau kolonėlės nesujungtos tarpusavyje, norėdami jas suporuoti, turite atsijungti nuo abiejų kolonėlių iš savo įrenginio.

Norėdami atsijungti:

1. Nuspauskite ir maždaug 2 sekundes arba kol išgirsite garsą, palaikykite Grojimo / sustabdymo mygtuką ant vienos iš kolonėlių.

Krovimo laidas

Pridedamą USB-C krovimo laidą galima naudoti tik su CM767.

NLD

1. Band
2. Volume verhogen/volgende song
3. Volume verlagen/vorige song
4. Bluetooth-knop
5. Spelen/pauzeren/beantwoorden/ophangen/TWS
6. Aan/uit, resetten, spraakassistent
7. Batterij-indicator
8. MicroSD-kaartsleuf
9. 3,5 mm, ingangspoort
10. Oplaadpoort, USB-C
11. Microfoon
12. LED-indicator van Bluetooth

Veiligheidsinstructies

1. Gebruik alleen oplaadapparaten die zijn met 5 V gemarkeerd om schade aan de luidspreker te voorkomen.
2. Maak de luidspreker niet open. Het kan het product beschadigen.
3. Probeer het product niet zelf te repareren.
4. Plaats de luidspreker niet naast warmtebronnen die hoge temperaturen kunnen veroorzaken.

Batterij van luidspreker

Een ingebouwde oplaadbare batterij voorziet de luidspreker van stroom.

Opladen

Sluit de meegeleverde oplaadkabel op de oplaadgang en op een USB-poort van je computer of een USB-oplader aan. De leds beginnen te knipperen tijdens het opladen en gaan dan wit branden. Als alle 4 de leds branden is de speaker volledig opgeladen.

Bluetooth

De reikwijdte van Bluetooth bedraagt tot en met 10 meter.

Obstakels tussen dit product en het Bluetooth-apparaat kunnen de reikwijdte verminderen.

Houd het apparaat uit de buurt van andere elektronische apparaten die een storing kunnen veroorzaken.

Kort drukken op de Bluetooth-knop schakelt tussen Bluetooth, 3,5 mm ingang en MicroSD-kaart.

Aan/uit-knop

Houd de aan / uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in of uit te schakelen.

De Bluetooth-LED knippert ter bevestiging. U kunt nu verbinding met een Bluetooth-apparaat maken of de 3,5 mm-ingang gebruiken.

De luidspreker wordt na 10 minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Spraakassistent

Druk kort op de aan / uit-knop om de spraakassistent te activeren. Werkt met Siri en de spraakassistent van Huawei.

Luidspreker verbinden

Schakel de luidspreker in. Zoek naar Bluetooth-apparaten op uw apparaat.

Selecteer de spreker uit de lijst.

De luidspreker geeft een indicatieluid als de verbinding tot stand is gebracht. De Bluetooth-LED verandert in statisch licht.

Er kan slechts één Bluetooth-apparaat tegelijk worden verbonden.

Wil je een ander apparaat met de speaker verbinden, koppel dan eerst het huidige los.

Luidspreker loskoppelen

Verbreek de Bluetooth-verbinding met de luidspreker op uw apparaat. Of houd de Bluetooth-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt.

Luidspreker opnieuw verbinden

Sommige Bluetooth-apparaten ondersteunen de automatische nieuwe verbinding, met die apparaten maakt de luidspreker verbinding automatisch opnieuw.

De luidspreker wordt niet automatisch opnieuw verbonden met apparaten die de automatische verbinding niet ondersteunen.

Houd de Bluetooth-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de verbinding met het laatste losgekoppelde apparaat te maken.

Functies van afspeelknop

Afspelen / pauzeren / inkomend gesprek beantwoorden / gesprek beëindigen = druk kort op de afspeelknop.

Houd tijdens een inkomende oproep de afspeelknop 2 seconden ingedrukt om de oproep te weigeren.

Tijdens een gesprek praat je via de microfoon van de luidspreker.

Houd de afspeelknop 2 seconden ingedrukt om TWS te verbinden of los te koppelen.

Laatst nummer opnieuw bellen = Druk tweemaal op de afspeelknop.

Houd de afspeelknop 8 seconden ingedrukt om de luidspreker te resetten en uit te schakelen.

Volume en song wijzigen

Tijdens het luisteren naar muziek

Volume verhogen: Druk kort op de "+" knop.

Volume verlagen: Druk kort op de "-" knop.

Vorige song: Druk lang op de "-" knop.

Volgende song: Druk lang op de "+" knop.

Audiokabel aansluiten

Schakel de luidspreker in.

Sluit een audiokabel van 3,5 mm op de luidspreker en je apparaat aan.

De luidspreker is nu op je apparaat aangesloten.

MicroSD

Plaats een MicroSD-kaart en schakel de luidspreker in om muziek af te spelen.

Functie True wireless

Deze luidspreker ondersteunt TWS-functionaliteit (True Wireless Sound). Dit betekent dat twee luidsprekers met elkaar kunnen worden gekoppeld en functioneren als een 2.0 draadloos luidsprekersysteem.

Om de echte draadloze functie te gebruiken, moet u 2 stuks van dezelfde luidspreker hebben.

Deze kunnen aan elkaar worden gekoppeld: CM767

Verbinden:

1: Schakel beide luidsprekers in. Zorg ervoor dat beide luidsprekers niet via Bluetooth met een apparaat zijn verbonden.

2: Houd de Spelen / Pauzeren-knop op een van de luidsprekers ongeveer 2 seconden ingedrukt of totdat je een toon hoort. Dezelfde luidspreker waar je zojuist op de afspeelknop op hebt gedrukt, wordt nu de primaire luidspreker.

3: Laat de Spelen / Pauzeren-knop los. Het kan nog een paar seconden duren voordat de luidsprekers met elkaar zijn verbonden. Knipperende LED = linker en primaire luidspreker. Ononderbroken LED = rechter luidspreker.

4: Gebruik het Bluetooth-menu op uw apparaat en koppel de luidsprekers met uw telefoon door de luidspreker te selecteren (er wordt slechts één luidspreker weergegeven, beide luidsprekers werken nu als één).

Let op:

U kunt Spelen / Pauzeren, Volume en Volgende / Vorige song op beide luidsprekers bedienen.

De luidsprekers koppelen automatisch met elkaar als ze werden gekoppeld toen ze werden uitgeschakeld.

Als de automatische koppeling niet werkt wanneer de luidsprekers zijn ingeschakeld. Maak de verbinding handmatig, zie stap 1-4. Als uw apparaat met beide luidsprekers is verbonden zonder dat de luidsprekers met elkaar zijn gekoppeld; Om de luidsprekers met elkaar te verbinden, moet u uw apparaat van een van de luidsprekers loskoppelen.

Loskoppelen:

1. Houd de Spelen / Pauzeren-knop op een van de luidsprekers ongeveer 2 seconden ingedrukt of totdat je een toon hoort.

Oplaadkabel

De meegeleverde USB-C-oplaadkabel mag alleen worden gebruikt met CM767.

NOR

1. Reim
2. Øk volum/neste sang
3. Senk volum/forrige sang
4. Bluetooth-knapp
5. Spill av/pause/svar samtale/legg på/TWS
6. Av/på, nullstill(reset), stemmeassistent
7. Indikator for batterinivå
8. MicroSD kortplass
9. 3,5 mm, inngangsport
10. Ladeport, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetooth lysdiodeindikator

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Bruk kun ladere som er merket med 5V å unngå skader på høyttaleren.
2. Åpne ikke opp høyttaleren. Det kan skade produktet.
3. Forsøk ikke å reparere produktet selv.
4. Plasser aldri høyttaleren i nærheten av høye temperaturer.

Høyttalerens batteri

Ett innebygd oppladbart batteri driver høyttaleren.

Lade

Koble til den medfølgende ladekabelen til ladeinngangen og til en USB-port på din PC eller en USB-lader. Lysdiode begynner å blinke ved ladning og endres deretter til å lyse hvitt. Når alle fire lysdiode lyser er høyttaleren fulladet.

Bluetooth

Bluetooth-rekkevidden er opp til 10 meter. Hindringer mellom dette produktet og Bluetooth-enheten kan minske rekkevidden. Hold enheten borte fra andre elektroniske enheter som kan skape forstyrrelser. Kort trykk på Bluetooth-knappen bytter mellom Bluetooth, 3,5mm-inngangen og MicroSD-kortet.

Strømknappen

Trykk og hold inne strømbryteren i ca. 3 sekunder for å slå høyttaleren av eller på. Bluetooth-lysdioden blinker for å bekrefte. Du kan nå koble til en Bluetooth-enhet eller bruke 3,5 mm-inngangen. Høyttaleren slår seg av automatisk etter 10 minutters inaktivitet.

Stemmeassistent

Trykk kort på strømknappen for å aktivere stemmeassistenten. Fungerer med Siri og Huawei stemmeassistent.

Koble høyttaleren

Slå på høyttaleren. Søk etter Bluetooth-enheter via din enhet. Velg høyttaleren fra listen.

Høyttaleren gir en indikationslyd når sammenkoblingen er vellykket. Lysdiodeindikatoren for Bluetooth endres til statisk lys.

Kun en Bluetooth-enhet kan kobles til samtidig. Om du vil koble en annen enhet til høyttaleren må du koble fra den nåværende.

Koble fra høyttaleren

Koble fra Bluetooth-tilkoblingen til høyttaleren på din enhet. Eller trykk og hold inne Bluetooth-knappen i ca. 3 sekunder.

Koble til høyttaleren på

Visse Bluetooth-enheter støtter automatisk tilkobling på nytt, med disse enhetene kommer høyttaleren til å kobles til på nytt automatisk.

Høyttaleren vil ikke kobles til igjen automatisk med enheter som ikke støtter det.

Trykk og hold inne Bluetooth-knappen i ca. 3 sekunder for å koble til den siste frakoblede enheten.

Avspillingsknappen

Spill av/pause/svare samtale/avslutt samtale = kort trykk på avspillingsknappen.

Ved en innkommende samtale, trykk og hold inne avspillingsknappen 2 sekunder for å avbryte samtalen. Under en samtale prater du via høyttalerens mikrofon.

Trykk og hold inne avspillingsknappen i 2 sekunder for å koble til eller fra TWS.

Ring opp den siste samtalen = dobbeltrykk på avspillingsknappen.

Hold inne avspillingsknappen i 8 sekunder for å nullstille høyttaleren og slå av den.

Endre volum og sang

Når du hører på musikk

Øk volumet: kort trykk på knappen "+".

Reduser volumet: kort trykk på knappen "-".

Forrige sang: langt trykk på knappen "-".

Nesta sang: langt trykk på knappen "+".

Lydkabel

Slå på høyttaleren.

Koble en 3,5 mm lyd kabel mellom høyttaleren og din enhet.

Høyttaleren er nå tilkoblet din enhet.

MicroSD

Sett inn ett MicroSD-kort og slå på høyttaleren for å spille av musikk.

Trådløs stereo (TWS)

Denne høyttaleren støtter TWS-funksjonen (True Wireless Sound). Dette innebærer at 2 høyttalere kan kobles sammen og fungere som et trådløst 2.0 høyttalersystem.

For å kunne bruke denne funksjonen må du ha to enheter av samme type.

Disse kan kobles sammen:
CM767

Koble til (TWS)

1: Slå på begge høytalerne. Pass på at ingen av høytalerne er koblet til noen enheter med Bluetooth.
2: Trykk og hold inne spill av/pause-knappen på en av høytalerne i ca. 2 sekunder eller til du hører en lyd. Den høytaleren som du holdt inne spill av-knappen på blir også den primære høytaleren.

3: Slipp spill av/paus-knappen. Det kan ta noen sekunder før høytalerne kobles til hverandre. Blinkende lysdiode = venstre og primær høytaler. Fast lys på lysdioden = høyre høytaler.

4: Bruk Bluetooth-menyen via din enhet og koble til høytalerne med din telefon ved å velge høytaleren i Bluetooth-menyen. (den viser bare en høytaler, begge høytalerne fungerer nå som en).

Merk:

Du kan styre avspilling/pause, volum, og neste/forrige sang via begge høytalerne.

Høytalerne kobles automatisk til hverandre når de slåes på om de var koblet sammen før de ble slått av.

Om den automatiske tilkoblingen ikke fungerer når de er på, vennligst koble til manuelt (se steg 1-4). Om din enhet er tilkoblet begge høytalerne uten at høytalerne er koblet til hverandre: for å koble til høytalerne med hverandre må du først koble bort enheten fra en av høytalerne.

Koble fra (TWS)

1. Hold spill av-knappen inne på en av høytalerne i ca. 2 sekunder eller til du hører en lyd.

Ladekabelen

Den inkluderte USB-C ladekabelen må kun brukes med CM767.

POL

1. Pasek
2. Podgłośnij/następny utwór
3. Przycisz/poprzedni utwór
4. Przycisk Bluetooth
5. Odtwarzaj/pauzuj/odbierz/zakończ/TWS
6. Włączenie/wyłączenie, reset, asystent głosowy
7. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
8. Wejście na kartę MicroSD
9. Port wejściowy 3,5 mm
10. Port ładowania USB-C
11. Mikrofon
12. Wskaźnik LED Bluetooth

Instrukcje bezpieczeństwa

1. By uniknąć uszkodzenia głośnika, używaj wyłącznie urządzeń ładujących oznaczonych 5 V.
2. Nie otwieraj głośnika. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
3. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
4. Nigdy nie umieszczaj głośnika blisko źródeł wysokiej temperatury.

Bateria głośnika

Głośnik zasilany jest za pomocą wbudowanego akumulatora.

Ładowanie

Podłącz załączony kabel ładujący do wejścia ładowania oraz do portu USB na twoim komputerze lub do ładowarki USB.

Diody LED zaczynają migać podczas ładowania, później świecą na biało. Gdy wszystkie 4 diody LED będą świecić, głośnik będzie w pełni naładowany.

Bluetooth

Zasięg Bluetooth wynosi do 10 metrów.

Przeszkody pomiędzy produktem a urządzeniem Bluetooth mogą zmniejszyć zasięg.

Trzymasz urządzenie z dala od wszelkich innych urządzeń elektronicznych, które mogą spowodować zakłócenia.

Krótkie naciśnięcie przycisku Bluetooth przełącza między Bluetooth, wejściem 3,5 mm i kartą MicroSD.

Przycisk zasilania

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć głośnik.

Wskaźnik LED Bluetooth zamiga dla potwierdzenia.

Teraz możesz połączyć się z urządzeniem Bluetooth lub za pomocą wejścia 3,5 mm.

Głośnik wyłączy się automatycznie po 10 minutach bezczynności.

Asystent głosowy

Krótko naciśnij przycisk zasilania, by włączyć asystenta głosowego. Działa z Siri i asystentem głosowym Huawei.

Łączenie głośnika

Włącz głośnik. Na swoim urządzeniu wyszukaj urządzenia Bluetooth.
Wybierz głośnik z listy.
Głośnik poinformuje cię sygnałem dźwiękowym o pomyślnym połączeniu. Wskaźnik LED Bluetooth zmienia się na światło statyczne.
Jednocześnie może być połączone tylko jedno urządzenie Bluetooth.
Jeśli chcesz podłączyć do głośnika inne urządzenie, najpierw musisz rozłączyć obecne.

Rozłączanie głośnika

Na swoim urządzeniu, rozłącz połączenie Bluetooth z głośnikiem lub naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez około 3 sekundy.

Ponowne łączenie głośnika

Niektóre urządzenia Bluetooth obsługują automatyczne ponowne łączenie i z takimi urządzeniami głośnik będzie się automatycznie łączył ponownie.
Głośnik nie będzie się automatycznie łączył z urządzeniami, które nie obsługują automatycznego ponownego łączenia.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth przez około 3 sekundy, by połączyć się z ostatnim rozłączonym urządzeniem.

Funkcje przycisku odtwarzania

Odtwarzaj / pauzuj / odbierz / zakończ połączenie = krótko naciśnij przycisk odtwarzania.
Podczas połączenia przychodzącego naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie.
Podczas rozmowy rozmawiasz przez mikrofon głośnika. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć TWS.
Wybierz ponownie ostatni numer = Dwukrotnie naciśnij przycisk odtwarzania.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania przez 8 sekund, aby zresetować i wyłączyć głośnik.

Zmiana głośności i utworu

Podczas słuchania muzyki
Podgłaśnianie: Krótko naciśnij przycisk „+”.
Przyciszenie: Krótko naciśnij przycisk „-”.
Poprzedni utwór: Długo naciśnij przycisk „-”.
Następny utwór: Długo naciśnij przycisk „+”.

Podłączanie kabla audio

Włącz głośnik.
Podłącz 3,5 mm kabel audio do głośnika i twojego urządzenia.
Głośnik jest teraz połączony z twoim urządzeniem.

Karta MicroSD

Włóż kartę MicroSD i włącz głośnik, by odtwarzać muzykę.

Funkcja prawdziwej bezprzewodowości

Ten głośnik obsługuje funkcję TWS (prawdziwie bezprzewodowe stereo). Oznacza to, że dwa głośniki mogą parować się ze sobą i działać jako jeden bezprzewodowy system głośników 2.0.
Aby korzystać z TWS, musisz posiadać 2 takie same głośniki.

Mogą być parowane ze sobą:
CM767

Aby połączyć:

- 1: Włącz oba głośniki. Upewnij się, że oba głośniki nie są połączone z żadnym innym urządzeniem poprzez Bluetooth.
- 2: Naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwarzaj/Pauzuj na jednym z głośników przez około 2 sekundy lub aż usłyszysz sygnał. Ten sam głośnik, na którym naciśniętą przycisk odtwarzania, staje się również głównym głośnikiem.
- 3: Puść przycisk Odtwarzaj/Pauzuj. Może upłynąć kilka kolejnych sekund zanim głośniki połączą się ze sobą. Migający wskaźnik LED = Lewy i główny głośnik. Stałe świecący wskaźnik LED = Prawy głośnik.
- 4: Skorzystaj z menu Bluetooth na swoim urządzeniu i sparuj głośniki ze swoim telefonem poprzez wybranie głośnika z listy (wyświetli się tylko jeden głośnik, oba działają teraz jako jeden).

Uwaga:

Możesz kontrolować Odtwarzaj/Pauzuj, Głośność oraz Następny/Poprzedni utwór na obu głośnikach.
Jeśli głośniki zostały sparowane i wyłączone, będą parować się automatycznie po ponownym włączeniu.
Jeśli parowanie automatyczne nie działa, gdy zostaną one włączone, połącz je manualnie, zgodnie z krokami 1-4. Jeśli twoje urządzenie jest połączone z oboma głośnikami bez parowania ich ze sobą; By sparować ze sobą głośniki, musisz najpierw rozłączyć swoje urządzenie od jednego z głośników.

Aby rozłączyć:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwarzaj/Pauzuj na jednym z głośników przez około 2 sekundy lub aż usłyszysz sygnał.

Kabel do ładowania

Załączony kabel do ładowania USB-C powinien być używany wyłącznie z głośnikiem CM767.

SPA

1. Amarre
2. Aumentar el volumen / siguiente canción
3. Disminuir el volumen / canción anterior
4. Botón Bluetooth
5. Reproducir / pausar / contestar llamada / colgar / TWS
6. Encendido / apagado, reinicio, asistente de voz
7. Indicador de nivel de batería
8. Ranura para tarjeta microSD
9. Puerto de entrada de 3,5 mm
10. Puerto de carga USB-C
11. Micrófono
12. Indicador LED de Bluetooth

Instrucciones de seguridad

1. Para evitar daños al altavoz utilice únicamente dispositivos de carga marcados con 5 V.
2. No desmonte el altavoz. Puede dañar el producto.
3. No intente reparar el producto usted mismo.
4. Nunca coloque el altavoz cerca de fuentes de calor.

Batería del altavoz

El altavoz funciona con una batería recargable integrada.

Carga

Conecte el cable de carga suministrado a la entrada de carga y a un puerto USB de su ordenador o un cargador USB.

Los LED comienzan a parpadear durante la carga y a continuación se encienden en blanco. Cuando los 4 LED están encendidos, el altavoz está completamente cargado.

Bluetooth

El alcance de Bluetooth es de hasta 10 metros.

Los obstáculos entre este producto y el dispositivo Bluetooth pueden reducir el alcance.

Mantenga el dispositivo alejado de otros dispositivos electrónicos que puedan causar interferencias.

Al presionar nuevamente el botón Bluetooth, se cambia entre Bluetooth, entrada de 3,5 mm y tarjeta MicroSD.

Botón de encendido

Pulse y mantenga presionado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos para encender o apagar el altavoz.

El LED de Bluetooth parpadea para confirmar que ahora puede conectarse a un dispositivo Bluetooth o utilizar la entrada de 3,5 mm.

El altavoz se apaga automáticamente después de 10 minutos de inactividad.

Asistente de voz

Para activar el asistente de voz pulse brevemente el botón de encendido. Funciona con el asistente de voz Siri y Huawei.

Conectar el altavoz

Encienda el altavoz. En su dispositivo busque dispositivos Bluetooth.

Seleccione el altavoz de la lista.

Cuando la conexión se realice correctamente el altavoz producirá un sonido. El LED de Bluetooth cambia a luz estática.

Solo se puede conectar un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

Si desea conectar otro dispositivo al altavoz, primero desconecte el actual.

Desconectar el altavoz

Para desconectarlo, desconecte la conexión Bluetooth con el altavoz en su dispositivo o pulse y mantenga presionado el botón Bluetooth durante unos 3 segundos.

Volver a conectarse con el altavoz

Algunos dispositivos Bluetooth admiten la reconexión automática, con esos dispositivos el altavoz volverá a conectarse automáticamente.

El altavoz no volverá a conectarse automáticamente con dispositivos que no admitan la reconexión automática. Pulse y mantenga pulsado el botón Bluetooth durante unos 3 segundos para conectarse al último dispositivo desconectado.

Funciones del botón de reproducción

Reproducir / pausar / responder llamadas entrantes / finalizar llamadas = presione brevemente el botón de reproducción.

Durante una llamada entrante, para rechazar la llamada pulse y mantenga pulsado el botón de reproducción durante 2 segundos.

Durante una llamada hablará a través del micrófono del altavoz.

Para conectar o desconectar TWS pulse y mantenga presionado el botón de reproducción durante 2 segundos.

Volver a marcar la última llamada = Presione dos veces el botón de reproducción.

Pulse y mantenga presionado el botón de reproducción durante 8 segundos para reiniciar el altavoz y apagarlo.

Cambiar el volumen y la canción

Cuando escucha la música

Aumentar el volumen: presione brevemente el botón «+».

Disminuir el volumen: Presione brevemente el botón «-».

Canción anterior: Mantenga pulsado el botón «-».

Siguiente canción: Mantenga pulsado el botón «+».

Conexión del cable de audio

Encienda el altavoz.

Conecte un cable de audio de 3,5 mm al altavoz y a su dispositivo.

El altavoz ahora está conectado a su dispositivo.

MicroSD

Inserte una tarjeta MicroSD y encienda el altavoz para reproducir música.

«TWS» (True wireless function)

Este altavoz es compatible con la función «TWS» (verdadero sonido estéreo inalámbrico). Esto significa que dos altavoces pueden emparejarse entre sí y funcionar como un sistema de altavoces inalámbricos 2.0.

Para utilizar la función TWS, debe tener 2 unidades del mismo altavoz.

Pueden ser emparejados:

CM767

Para conectar:

1: Encienda ambos altavoces. Asegúrese de que ambos altavoces no estén conectados a ningún dispositivo a través de Bluetooth.

2: Pulse y mantenga pulsado el botón Reproducir / Pausa en uno de los altavoces durante aproximadamente 2 segundos o hasta que escuche un sonido. El altavoz en el que acaba de pulsar el botón de reproducción, también se convierte en el altavoz principal.

3: Suelte el botón Reproducir / Pausa. Pueden pasar unos segundos más antes de que los altavoces se conecten entre sí. LED intermitente = altavoz izquierdo y principal. LED fijo = altavoz derecho.

4: Use el menú de Bluetooth en su dispositivo y empareje los altavoces con su teléfono seleccionando el altavoz (solo mostrará un altavoz, ambos altavoces ahora funcionan como uno).

Nota:

Puede controlar la reproducción / pausa, el volumen y la canción siguiente / anterior en ambos altavoces.

Los altavoces se emparejarán automáticamente entre sí si estaban emparejados cuando se apagaron.

Si el emparejamiento automático no funciona cuando están encendidos, conéctelos manualmente siguiendo los pasos 1-4. Si su dispositivo está conectado a ambos altavoces sin que los altavoces estén emparejados entre sí, para emparejarlos entre sí debe desconectar su dispositivo de uno de los altavoces.

Para desconectar:

1. Pulse y mantenga presionado el botón Reproducir / Pausa en uno de los altavoces durante aproximadamente 2 segundos o hasta que escuche un sonido.

Cable de carga

Con CM767 solo debe usarse el cable de carga USB-C incluido.

SWE

1. Rem
2. Öka volymen/nästa låt
3. Minska volymen/föregående låt
4. Bluetooth-knapp
5. Spela upp/pausa/svara samtal/lägg på/TWS
6. Av/på, nollställ(reset), röstassistent
7. Indikator för batterinivån
8. MicroSD kortplats
9. 3,5 mm, ingångsport
10. Laddport, USB-C
11. Mikrofon
12. Bluetooth lysdiodsindikator

Säkerhetsinstruktioner

1. Använd endast laddare som är märkta med 5 V för att undvika skador på högtalaren.
2. Öppna inte upp högtalaren. Det kan skada produkten.
3. Försök inte reparera produkten själv.
4. Placera aldrig högtalaren i närheten av höga temperaturer.

Högtalarens batteri

Ett inbyggt uppladdningsbart batteri driver högtalaren.

Ladda

Anslut den medföljande laddkabeln till laddningsgången och till en USB-port på din dator eller en USB-laddare. Lysdioderna börjar med att blinka vid laddning och ändras sedan till att lysa vitt. När alla fyra lysdioderna tänds är högtalaren fulladdad.

Bluetooth

Bluetooth-räckvidden är upp till 10 meter. Hinder mellan den här produkten och Bluetooth-enheten kan minska räckvidden.

Håll enheten borta från andra elektroniska enheter som kan orsaka störningar.

Kort tryck på Bluetooth-knappen växlar mellan Bluetooth, 3,5 mm-ingången och MicroSD-kortet.

Strömknappen

Tryck och håll in strömbrytaren i cirka 3 sekunder för att slå högtalaren av eller på.

Bluetooth-lysdioden blinkar för att bekräfta Du kan nu ansluta till en Bluetooth-enhet eller använda 3,5 mm-ingången.

Högtalaren stängs automatiskt av efter 10 minuters inaktivitet.

Röstassistent

Tryck kort på strömknappen för att aktivera röstassistenten. Fungerar med Siri och Huawei röstassistent.

Anslut högtalaren

Slå på högtalaren. Sök efter Bluetooth-enheter via din enhet.

Välj högtalaren från listan.

Högtalaren ger ett indikationsljud när anslutningen lyckades. Lysdiödsindikatorn för Bluetooth ändras till statiskt ljus.

Endast en Bluetooth-enhet kan anslutas samtidigt. Om du vill ansluta en annan enhet till högtalaren kopplar du först bort den nuvarande.

Koppla från högtalaren

Koppla från Bluetooth-anslutningen till högtalaren på din enhet. Eller tryck och håll ner Bluetooth-knappen i ca 3 sekunder.

Återanslut högtalaren

Vissa Bluetooth-enheter stöder automatisk återanslutning, med de enheterna kommer högtalaren automatiskt att ansluta igen.

Högtalaren ansluter inte automatiskt igen på enheter som inte stöder automatisk återanslutning. Tryck och håll in Bluetooth-knappen i cirka 3 sekunder för att ansluta till den senast fränkopplade enheten.

Uppspelningsknappen

Spela upp/pausa/svara samtal/avsluta samtal = kort tryck på uppspelningsknappen.

Vid ett inkommande samtal tryck och håll in uppspelningsknappen i ca 2 sekunder för att avvisa samtalet.

Under ett samtal så talar du via högtalarens mikrofon. Tryck och håll in uppspelningsknappen i 2 sekunder för att ansluta eller koppla bort TWS.

Återupprepning det senaste samtalet = dubbeltryck på uppspelningsknappen.

Håll uppspelningsknappen intryckt i 8 sekunder för att nollställa högtalaren och stänga av den.

Ändra volym och låt

När du lyssnar på musik

Öka volymen: kort tryck på knappen "+".

Minska volymen: kort tryck på knappen "-".

Föregående låt: långt tryck på knappen "-".

Nästa låt: långt tryck på knappen "+".

Ljudkabel

Slå på högtalaren.

Anslut en 3,5 mm ljudkabel till högtalaren och din enhet. Högtalaren är nu ansluten till din enhet.

MicroSD

Sätt i ett MicroSD-kort och slå på högtalaren för att spela musik.

Trådlös stereo (TWS)

Den här högtalaren stöder TWS-funktionen (True Wireless Sound). Detta innebär att två högtalare kan para ihop varandra och fungera som ett trådlöst 2.0 högtalarsystem.

För att kunna använda funktionen måste du ha två

enheter av samma typ.

Dessa kan kopplas ihop:

CM767

Anslut (TWS)

1: Slå på båda högtalarna. Se till att båda högtalarna inte är anslutna till någon enhet via Bluetooth.

2: Tryck och håll ner spela upp/pause-knappen på en av högtalarna i cirka 2 sekunder eller tills du hör en ton. Samma högtalare som du nyss tryckte på play-knappen på blir också den primära högtalaren.

3: Släpp spela upp/paus-knappen. Det kan ta några sekunder till innan högtalarna ansluter till varandra. Blinkande lysdiod = Vänster och primär högtalare. Fast sken på lysdioden = höger högtalare.

4: Använd Bluetooth-menyn via din enhet och koppla ihop högtalarna med din telefon genom att välja högtalaren (den visar bara en högtalare, båda högtalarna fungerar nu som en).

Observera:

Du kan styra uppspelning/paus, volym och nästa/föregående låt via båda högtalarna.

Högtalarna ansluter automatiskt till varandra om de var anslutna när de stängdes av.

Om den automatiska anslutningen inte fungerar när de är på. Vänligen anslut manuellt, se steg 1-4. Om din enhet är ansluten till båda högtalarna utan att högtalarna är anslutna med varandra; För att ansluta högtalarna med varandra så måste du först koppla bort enheten från en av högtalarna.

Koppla från (TWS)

1. Håll spela upp-knappen intryckt på en av högtalarna i cirka 2 sekunder eller tills du hör en ton.

Laddkabeln

Den inkluderade USB-C laddningskabeln ska endast användas med CM767.

ELL

1. Λουράκι
2. Αύξηση της έντασης ήχου/επόμενο τραγούδι
3. Μείωση της έντασης ήχου/προηγούμενο τραγούδι
4. Κουμπί Bluetooth
5. Αναπαραγωγή/παύση/απάντηση κλήσης/τερματισμός κλήσης/TWS
6. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση/Επαναφορά/Φωνητικός βοηθός
7. Ένδειξη επιπέδου μπαταρίας
8. Υποδοχή κάρτας MicroSD
9. 3.5 mm, θύρα εισόδου
10. Θύρα φόρτισης, USB-C
11. Μικρόφωνο
12. Ένδειξη LED Bluetooth

Οδηγίες ασφαλείας

1. Χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές φόρτισης που επισημαίνονται με 5 V για να αποφύγετε ζημιά στο ηχείο.
2. Μην ανοίγετε το ηχείο. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.
3. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.
4. Μην τοποθετείτε ποτέ το ηχείο κοντά σε πηγές υψηλής θερμοκρασίας.

Μπαταρία του ηχείου

Το ηχείο τροφοδοτείται από μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης στην είσοδο φόρτισης και σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας ή σε έναν φορτιστή USB.

Οι λυχνίες LED αρχίζουν να αναβοσβήνουν κατά τη φόρτιση και στη συνέχεια αλλάζουν σε λευκό. Όταν ανάψουν και τα 4 LED τότε το ηχείο είναι πλήρως φορτισμένο.

Bluetooth

Η εμβέλεια Bluetooth είναι μέχρι 10 μέτρα. Τα εμπόδια μεταξύ αυτού του προϊόντος και της συσκευής Bluetooth μπορεί να μειώσουν την εμβέλεια. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από άλλες ηλεκτρονικές συσκευές που μπορεί να προκαλέσουν παρεμβολές.

Κουμπί ενεργοποίησης

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί το ηχείο. Η λυχνία LED του Bluetooth αναβοσβήνει για επιβεβαίωση. Τώρα μπορείτε να συνδεθείτε σε μια συσκευή Bluetooth ή να χρησιμοποιήσετε την είσοδο 3,5 mm. Το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 10 λεπτά αδράνειας.

Φωνητικός βοηθός

Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό. Λειτουργεί με τον φωνητικό βοηθό Siri και Huawei.

Σύνδεση του ηχείου

Ενεργοποιήστε το ηχείο. Στη συσκευή σας αναζητήστε συσκευές Bluetooth.

Επιλέξτε το ηχείο από τη λίστα.

Το ηχείο θα δώσει έναν ήχο ένδειξης όταν η σύνδεση είναι επιτυχής. Το LED Bluetooth αλλάζει σε στατικό φως.

Μόνο μία συσκευή Bluetooth μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα.

Εάν θέλετε να συνδέσετε μια άλλη συσκευή στο ηχείο, αποσυνδέστε πρώτα το τρέχον.

Αποσύνδεση του ηχείου

Στη συσκευή σας, αποσυνδέστε τη σύνδεση Bluetooth με το ηχείο. Ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα.

Επανασύνδεση του ηχείου

Ορισμένες συσκευές Bluetooth υποστηρίζουν αυτόματη επανασύνδεση, με αυτές τις συσκευές το ηχείο θα επανασυνδεθεί αυτόματα.

Το ηχείο δεν θα επανασυνδεθεί αυτόματα σε συσκευές που δεν υποστηρίζουν αυτόματη επανασύνδεση.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να συνδεθείτε στην τελευταία αποσυνδεδεμένη συσκευή.

Λειτουργία του κουμπιού αναπαραγωγής

Αναπαραγωγή / παύση / απάντηση εισερχόμενης κλήσης / τερματισμός κλήσης = σύντομο πάτημα του κουμπιού αναπαραγωγής.

Κατά τη διάρκεια μιας εισερχόμενης κλήσης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε την κλήση.

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, μιλάτε μέσω του μικροφώνου του ηχείου.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναπαραγωγής για 2 δευτερόλεπτα για να συνδέσετε ή να αποσυνδέσετε το TWS.

Επανάκληση τελευταίας κλήσης = Πατήστε δύο φορές το κουμπί αναπαραγωγής.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί αναπαραγωγής για 8 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το ηχείο και να το απενεργοποιήσετε.

Αλλαγή έντασης και τραγουδιού

Όταν ακούτε μουσική

Αύξηση έντασης ήχου: Πατήστε σύντομα το κουμπί "+".

Μείωση έντασης ήχου: Πατήστε σύντομα το κουμπί "-".

Προηγούμενο τραγούδι: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "+".

Επόμενο τραγούδι: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "+".

Σύνδεση καλωδίου ήχου

Ενεργοποιήστε το ηχείο.

Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου 3,5 mm στο ηχείο και τη συσκευή σας.

Το ηχείο είναι πλέον συνδεδεμένο στη συσκευή σας.

MicroSD

Τοποθετήστε μια κάρτα MicroSD και ενεργοποιήστε το ηχείο για αναπαραγωγή μουσικής.

Πραγματική ασύρματη λειτουργία

Αυτό το ηχείο υποστηρίζει τη λειτουργία TWS (True Wireless Sound). Αυτό σημαίνει ότι δύο ηχεία μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους και να λειτουργήσουν ως ασύρματο σύστημα ηχείων 2.0.

Για να χρησιμοποιήσετε την πραγματική ασύρματη λειτουργία, πρέπει να έχετε 2 τεμάχια από το ίδιο ηχείο. Μπορούν να συνδυαστούν μεταξύ τους:

CM767

Για να συνδεθείτε:

1: Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ηχεία δεν είναι συνδεδεμένα σε καμία συσκευή μέσω Bluetooth.

2: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση σε ένα από τα ηχεία για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή μέχρι να ακούσετε έναν τόνο.

3: Αφήστε το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση. Μπορεί να χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα ακόμη μέχρι να συνδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους. LED που αναβοσβήνει = Αριστερό και κύριο ηχείο. Σταθερό LED = Δεξί ηχείο.

4: Χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στη συσκευή σας και αντιστοιχίστε τα ηχεία με το τηλέφωνό σας επιλέγοντας το ηχείο (θα εμφανίζει μόνο ένα ηχείο, και τα δύο ηχεία λειτουργούν πλέον ως ένα).

Σημείωση:

Μπορείτε να ελέγξετε την Αναπαραγωγή/Παύση, την Ένταση ήχου και το Επόμενο/Προηγούμενο τραγούδι και στα δύο ηχεία.

Τα ηχεία θα αντιστοιχιστούν αυτόματα μεταξύ τους εάν έχουν αντιστοιχιστεί όταν ήταν απενεργοποιημένα.

Εάν η αυτόματη σύζευξη δεν λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένα: Συνδεθείτε χειροκίνητα, δείτε το βήμα 1-4. Εάν η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη και στα δύο ηχεία χωρίς τα ηχεία να είναι αντιστοιχισμένα μεταξύ τους: Για να αντιστοιχίσετε τα ηχεία μεταξύ τους, πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή σας από ένα από τα ηχεία.

Για αποσύνδεση:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση σε ένα από τα ηχεία για περίπου 2 δευτερόλεπτα ή μέχρι να ακούσετε έναν τόνο.

Καλώδιο φόρτισης

Το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB-C θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το CM767.

POR

1. Alça
2. Aumentar volume/música seguinte
3. Diminuir volume/música anterior
4. Botão de Bluetooth
5. Tocar/pausar/atender chamada/desligar/TWS
6. Ligar/desligar, reiniciar, assistente de voz
7. Indicador do nível de bateria
8. Ranhura para cartão MicroSD
9. 3,5 mm, porta de entrada
10. Porta de carga, USB Micro C
11. Microfone
12. Indicador LED de Bluetooth

Instruções de segurança

1. Utilize apenas dispositivos de carga marcados com 5 V para evitar danos na coluna.
2. Não abra a coluna. O produto pode ficar danificado.
3. Não tente reparar o produto você mesmo.
4. Nunca coloque a coluna perto de fontes de altas temperaturas.

A bateria da coluna

Uma bateria recarregável incorporada alimenta a coluna.

Carregar

Ligue o cabo de carregamento fornecido à entrada de carga e a uma porta USB no seu computador ou a um carregador USB. O LED de carga fica aceso durante o carregamento. O LED desliga-se quando está completamente carregado.

Bluetooth

O alcance do Bluetooth é de até 10 metros. Os obstáculos entre este produto e o dispositivo Bluetooth podem reduzir o alcance. Manter o dispositivo afastado de quaisquer outros dispositivos eletrônicos que possam causar interferências.

Prima brevemente o botão de ligar entre o Bluetooth, a entrada de 3,5 mm e o cartão MicroSD.

Botão de ligar

Prima e mantenha premido o botão de ligar durante cerca de 3 segundos para ligar ou desligar a coluna. O LED do Bluetooth pisca em confirmação. Pode agora ligar-se a um dispositivo Bluetooth ou utilizar a entrada de 3,5 mm.

A coluna desligar-se-á automaticamente após 10 minutos de inatividade.

Assistente de voz

Prima brevemente para ativar o assistente de voz. Funciona com a Siri e o assistente de voz da Huawei.

Ligar a coluna

Ligue a coluna. No seu dispositivo, procure dispositivos Bluetooth.

Selecione a coluna a partir da lista.

A coluna dará uma indicação sonora quando a ligação for bem sucedida. O LED do Bluetooth muda para luz estática.

Apenas um dispositivo Bluetooth pode ser ligado ao mesmo tempo.

Se desejar ligar outro dispositivo à coluna, então, primeiro, desligue o dispositivo atual.

Desligar a coluna

No seu dispositivo, desligue a ligação Bluetooth com o altifalante. Ou mantenha premido o botão de modo durante cerca de 3 segundos.

Ligar novamente a coluna

Alguns dispositivos Bluetooth suportam a religação automática, com esses dispositivos a coluna voltará a ligar-se automaticamente.

A coluna não voltará a ligar-se automaticamente em dispositivos que não suportem a religação automática. Prima e mantenha premido o botão de Bluetooth durante cerca de 3 segundos para se ligar ao último dispositivo ligado.

A funcionalidade do botão tocar (Play)

Tocar / pausar / atender chamada / terminar chamada = prima brevemente o botão de tocar

Durante uma chamada recebida, prima e mantenha premido o botão de tocar durante 2 segundos para rejeitar a chamada.

Durante uma chamada, fala-se através do microfone da coluna.

Remarcar a última chamada = Prima duas vezes o botão de tocar

Prima e mantenha premido o botão de tocar durante 8 segundos para reiniciar a coluna e desligá-la.

Alterar o volume e a música

Ao ouvir música

Aumentar o volume: prima brevemente o botão "+".

Diminuir o volume: prima brevemente o botão "-".

Música anterior: prima longamente o botão "-".

Música seguinte: prima longamente o botão "+".

Ligação do cabo de áudio

Ligue a coluna.

Ligue um cabo áudio de 3,5 mm à coluna e ao seu dispositivo.

A coluna está agora ligada ao seu dispositivo.

MicroSD

Insira um cartão microSD e ligue a coluna para tocar música.

Função True sem fios

Esta coluna suporta a funcionalidade TWS (True Wireless Sound). Isto significa que duas colunas podem

emparelhar-se uma com a outra e funcionar como um sistema de colunas 2.0 sem fios.

Para utilizar a verdadeira função sem fios, é necessário ter 2 colunas do mesmo tipo.

Estas podem ser emparelhadas uma com a outra: CM767

Para ligar:

1: Ligue ambas as colunas. Certifique-se de que ambas as colunas não estão ligadas ao dispositivo através de Bluetooth.

2: Prima e mantenha premido o botão Tocar/Pausa numa das colunas durante cerca de 2 segundos ou até ouvir um som.

3: Solte o botão Tocar/Pausa. Pode demorar alguns segundos até as colunas se ligarem uma à outra. LED a piscar = Coluna esquerda e primária. Luz sólida no LED = coluna direita.

4: Utilize o menu Bluetooth no seu dispositivo e associe as colunas ao seu telefone, selecionando a coluna (só mostrará uma coluna, ambas as colunas funcionam agora como um só).

Nota:

Pode controlar Tocar/Pausa, Volume e Música seguinte/anterior em ambas as colunas.

As colunas serão automaticamente emparelhadas uma com a outra se tiverem sido emparelhadas quando foram desligadas.

Se o emparelhamento automático não funcionar quando estão ligadas. Ligar manualmente, ver passos 1-4. Se o seu dispositivo estiver ligado a ambas as colunas sem que estas estejam emparelhadas uma com a outra; para emparelhar as colunas uma com a outra, deve primeiro desligar o seu dispositivo de uma das colunas.

Para desligar:

1. Prima e mantenha premido o botão Tocar/Pausa numa das colunas durante cerca de 2 segundos ou até ouvir um som.

Cabo de carregamento

O cabo de carregamento USB C incluído só deve ser utilizado com CM767.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklete EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε τον σύνδεσμο:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλώς αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

All DoC's can be found the product's specific website, to access it go to: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Then click on the tab "Info/Certifikat".

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifiliselt veebisaidilt, sellele ligi pääsemiseks minge:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti:

DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotekohtaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeen välilehdelle "Info/Certifikat".

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante : <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerűen csak cserélje ki a sor végi xx-et a termék típusszámára, például:

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē:

Visus DoC var atrast produkta īpašajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārši mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui,

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til:

<https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifkat" som du finner rett under pris og lagerstatus.

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu. Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikat”.

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para acceder ao mesmo:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.deltaco.se/produkter>

Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på fliken "Info/Certifikat".

